

Instruktionsmanual

ICA280-1SE3.pdf**Körning & Skötsel****Vibrationsvält
CA280****Motor
Cummins 4BTA 3.9C****Serienummer
68X23700-**

En av Dynapacs medeltunga jordpackningsvältar är CA280. Den finns i STD och D-version.

Alla typer av bärlager och förstärkningslager kan packas, och utbytbara valsar t.ex. D till PD, och vice versa, ger ännu större mångsidighet vid val av användningsområde.

Hytt samt säkerhetsrelaterade tillbehör beskrivs i denna handbok. Övriga tillbehör, som packningsmätare, färdskrivare och fältdator beskrivs i separata instruktioner.

Innehållsförteckning

Inledning	1
Varningssymboler	1
Säkerhetsinfo	1
Allmänt	1
Säkerhet - Allmänna Säkerhetsföreskrifter	3
Säkerhet - vid körning	5
Kantkörning	5
Lutning	5
Speciella anvisningar	7
Standardoljor och andra rekommenderade oljor	7
Högre omgivningstemperatur över +40°C (104°F)	7
Temperaturer	7
Högtryckstvätt	7
Brandbekämpning	7
Överrullningsskydd (ROPS), ROPS-godkänd hytt	8
Batterihantering	8
Starthjälp	9
Tekniska Data - Ljud/Vibrationer/El	11
Vibrationer - Förarplats	11
Elsystem	11
Ljudvärden	11
Tekniska data - Dimensioner	13
Dimensioner, sidovy	13
Dimensioner, toppvy	14
Tekniska data - Vikter och volymer	15
Tekniska data - Arbetskapacitet	17
Tekniska specifikationer - Allmänt	19
Hydraulsystem	19
ROPS - bultar	20
Åtdragningsmoment	20

Maskinbeskrivning - Identifiering.....	21
Produktidentifikationsnummer på ram.....	21
Maskinskylt.....	21
Motorskyltar.....	22
EU/EPA-skylt.....	22
Maskinbeskrivning- Dekaler.....	23
Placering dekaler	23
Säkerhetsdekaler	24
Infodekaler	26
Maskinbeskrivning - Instrument/Reglage.....	27
Visning - Instrument och manöverorgan	27
Visning - Kontrollpanel och reglage	28
Funktionsbeskrivning.....	28
Manöverorgan i hytt	31
Funktionsbeskrivning av instrument och reglage i hytt	32
Maskinbeskrivning - Elsystem.....	33
Säkringar och relä i hyttens värmebox (Tillbehör).....	33
Säkringar värmeboxen	33
Relä i värmeboxen	33
Säkringar batterifrånskiljare/säkringsbox	34
Reläer på maskin	35
Säkringar på maskin	36
Huvudsäkringar	36
Handhavande - Start.....	37
Före start	37
Batterifrånskiljare - Tillslag	37
Förarstol (Std.) - Inställning.....	37
Förarstol (Option) - Inställning.....	38
Instrument och lampor - Kontroll	38
Förarplats	39

Sikt	39
Interlock.....	40
Start	41
Start	41
Start av dieselmotor	41
Handhavande - Körning	43
Körning av vält	43
Handhavande - Vibration	45
Vibration Till/Från	45
Vibration - Tillslag.....	45
Handhavande - Stopp	47
Bromsning	47
Nödbromsning	47
Normal bromsning	47
Avstängning	48
Parkering	48
Batterifrånskiljare	48
Blockering av vals	49
Långtidsuppställning	51
Dieselmotor	51
Batteri.....	51
Luftrenare, avgasrör	51
Bränsletank	51
Hydraultank	51
Styrcylinder, gångjärn, etc.....	52
Kåpor, presenning	52
Däck (Allväders-).....	52
Övrigt	53
Lyftning	53
Låsning av styrled	53

Lyftning av vält	53
Upplåsning av styrled	54
Bogsering	54
Alternativ 1	54
Kortare bogsering med fungerande dieselmotor	54
Alternativ 2	55
Kortare bogsering då dieselmotorn inte fungerar	55
Bakaxel broms	55
Valsväxel broms	55
Bogsering av vält	56
Vält förberedd för transport	56
Körinstruktioner - Sammanfattning	57
Underhåll - Smörjmedel och symboler	59
Skötselsymboler	60
Underhåll - Skötselschema	61
Service och tillsynspunkter	61
Allmänt	61
Var 10:e drifttimme (Dagligen)	62
De 50 FÖRSTA drifttimmarna För sidanvisningar till avsnitten, se Innehållsförteckningen !	62
Var 50:e drifttimme (Varje vecka)	63
Var 250:e drifttimme (Varje månad)	63
Var 500:e drifttimme (Var tredje månad)	64
Var 1000:e drifttimme (Varje halvår)	64
Var 2000:e drifttimme (Varje år)	64
Underhåll - Skötselåtgärder, 10h	65
Skrapor - Kontroll, justering	65
Stålskrapor (Tillbehör)	66
Skrapor, Pad-vals	66
Mjuka skrapor (Tillbehör)	67

Luftcirkulation - Kontroll.....	67
Kylvätskenivå - Kontroll.....	68
Dieselmotor - Kontroll av oljenivå.....	69
Bränsletank - Påfyllning	69
Hydraultank - Kontroll av oljenivå.....	70
Bromsfunktion - Kontroll	70
Underhåll - Skötselåtgärder, 50h	73
Luftrenare	
Kontroll - Rengöring	73
Huvudfilter	
- Rengöring med tryckluft	74
Säkerhetsfilter - Byte	74
Styrled - Smörjning.....	75
Däck - Lufttryck - Hjulmuttrar - Åtdragning	76
Luftkonditionering (Tillbehör) - Kontroll	76
Underhåll - Skötselåtgärder, 250h	79
Bakaxelns differential - Kontroll av oljenivå.....	79
Bakaxelns planetväxlar - Kontroll av oljenivå.....	80
Valsväxellåda - Kontroll av oljenivå.....	80
Vals - Kontroll av oljenivå.....	81
Valskassett - Kontroll av oljenivå	81
Valskassett - Rengörning av ventilationsskruv.....	82
Kylare - Kontroll/Rengörning	82
Bultförband - Kontrolldragning.	83
Gummielement och fästskruvar - Kontroll	83
Dieselmotor - Olje och Filterbyte.....	84
Batteri - Kontroll av vätskenivå.....	84
Battericell	85
Luftkonditionering (Tillbehör)	
- Kontroll.....	85
Underhåll - Skötselåtgärder, 500h	87

Luftningsfilter - Kontroll/Rengöring	87
Bränsleförfilter - Rengörning	88
Underhåll - Skötselåtgärder, 1000h	89
Hydrauloljefilter - Byte	89
Hydraulojetank - Dränering	90
Bränsletank - Dränering	91
Luftfilter - Byte	91
Luftkonditionering (Tillbehör)	
Friskluftfilter - Byte	92
Bakaxelns differential - Oljebyte.....	92
Bakaxelns planetväxlar - Oljebyte - Oljeavtappning.....	93
Bakaxelns planetväxlar - Oljebyte - Oljepåfyllning	94
Underhåll - Skötselåtgärder, 2000h	95
Hydraultank - Oljebyte.....	95
Vals - Oljebyte	96
Valskasset - Oljebyte	96
Valsväxellåda - Oljebyte.....	97
Styrled - kontroll	98
Reglage - Smörjning	98
Luftkonditionering (Tillbehör)	
- Översyn.....	99
Torkfilter- Kontroll.....	100
Kompressor - Kontroll (Tillbehör)	100

Inledning

Varningssymboler



VARNING ! Anger risk eller riskabelt förfarande som kan leda till allvarliga eller livshotande personskador om varningen ej beaktas.



VARSAMHET ! Anger risk eller riskabelt förfarande som kan leda till maskin- eller egendomsskador om varningen inte beaktas.

Säkerhetsinfo



Säkerhetshandboken som medföljer maskinen skall läsas av varje maskinoperatör. Följ alltid säkerhetsföreskrifterna och avlägsna inte boken ifrån maskinen.



Föraren uppmanas att noga läsa de säkerhetsföreskrifter som är inkluderade i denna manual. Följ alltid säkerhetsföreskrifterna och förvara handboken på lättåtkomlig plats.



Läs hela handboken innan maskinen startas och något skötselarbete påbörjas.



Sörj för god ventilation (utsug) om motorn körs inomhus.

Allmänt

Denna instruktion innehåller anvisningar för maskinens körning och användning, samt skötsel och underhåll.

Det är viktigt att maskinen sköts på korrekt sätt så att den fungerar väl.

Maskinen ska hållas så ren att eventuellt läckage, lösa bultar och lösa anslutningar upptäcks i tid.

Gör det till en vana att varje dag innan arbetet påbörjas utföra en allmän kontroll av maskinen så att eventuellt läckage eller andra problem beaktas.

Kontrollera även på marken under maskinen, där är det oftast lättare att upptäcka eventuellt läckage.



TÄNK PÅ MILJÖN ! Se till att olja, bränsle och andra miljöfarliga ämnen inte förorenar miljön. Lämna alltid utbytta filter, avtappad olja och eventuella bränslerester för miljöriktigt omhändertagande.

Den här handboken innehåller instruktioner för periodiskt underhåll som normalt skall utföras av maskinens förare.



Ytterligare instruktioner för motorn finns i tillverkarens motorhandbok.

Säkerhet - Allmänna Säkerhetsföreskrifter

(Läs även Säkerhetshandboken)



1. Operatören måste vara väl införstådd med innehållet avsnittet **KÖRNING** innan välten startas.
2. Försäkra er om att alla instruktionerna i avsnittet **SKÖTSEL** har följts.
3. Endast tränade och/eller erfarna förare bör köra välten. Tillåt inga passagerare på välten. Sitt ner i förarsätet vid all körning.
4. Kör aldrig välten om den är i behov av justeringar eller reparationer.
5. Klättra upp och ner från välten endast när den står stilla. Använd de handtag och räcken som finns. Vid upp/ned-steg rekommenderas "tre-punkts-grepp", alltid två fötter och en hand eller en fot och två händer i kontakt med maskinen. Hoppa aldrig ner från maskinen.
6. Överrullningsskydd (ROPS=Roll Over Protective Structure) bör alltid användas då maskinen används på osäkra underlag.
7. Kör långsamt i skarpa svängar.
8. Undvik att köra på snedden i sluttningar, kör rakt upp eller ner.
9. Försäkra er om att minst 2/3 av valsen står på material som tidigare har packats vid körning nära kanter eller hål.
10. Försäkra er om att det inte finns några hinder i färdriktningen, på marken eller i luften.
11. Kör speciellt försiktigt på ojämn mark.
12. Använd den säkerhetsutrustning som finns. På maskin försedd med ROPS skall sidsbältet användas.
13. Håll välten ren. Avlägsna omedelbart smuts och fett från förarplattformen. Håll alla skyltar och dekalerna rena och fullt läsbara.
14. Säkerhetsåtgärder före bränslepåfyllning:
 - Stanna motorn
 - Rök inte.
 - Inga öppna lågor får finnas i närheten.
 - Jorda påfyllningsanordningens munstycke mot tanken för att undvika gnistor.
15. Före reparationer eller service:
 - Placera stoppklossar vid valsarna/hjulen och under avjämningsblad.
 - Lås midjestyrningen om så erfordras.

16. Om ljudnivån är högre än 85 dB(A) rekommenderas hörselskydd. Ljudnivån kan variera beroende på maskinens utrustning och på vilket underlag maskinen används på.
17. Gör inga förändringar eller modifieringar på välten, det kan påverka säkerheten. Förändringar får endast utföras efter skriftligt godkännande från Dynapac.
18. Använd helst inte välten innan hydrauloljan har uppnått sin normala arbetstemperatur. Bromssträckan kan bli längre när oljan är kall. Se startinstruktionerna i avsnittet STOPP.
19. För ditt eget skydd använd alltid:
 - hjälm
 - arbetsskor med klämskydd
 - hörselskydd
 - reflekterande kläder/varselväst
 - arbetshandskar

Säkerhet - vid körning

Kantkörning

Vid körning på kanter måste minst 2/3 av valsbredden vara på underlag som har full bärighet.



Tänk på att maskinens tyngdpunkt förflyttas utåt vid styrutslag. Exempelvis åt höger vid styrutslag åt vänster.

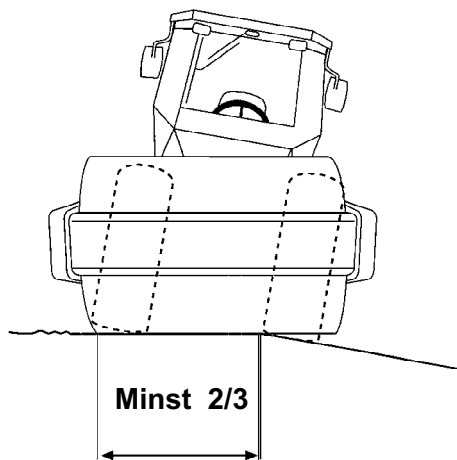


Fig. Valsplacering vid kantkörning

Lutning

Tippningsvinkeln är uppmätt på plant, hårt underlag med stillastående maskin.

Styrvinkeln är noll, vibrationerna avstängda och alla tankar fulla.

Tänk på att löst underlag, utstyrning av maskinen, vibrationstillslag, körhastighet och förhöjning av tyngdpunkten gör att tippning kan ske även vid mindre lutning än den här angivna.



Vid nödutrymning av hytten, lossa befintlig hammare placerad på högra bakre hyttstolpen, samt krossa bakre rutan.



ROPS, (överbullningsskydd), eller ROPS-godkänd hytt, rekommenderas alltid vid körning i lutningar eller på osäkra underlag. Använd alltid säkerhetsbälte.

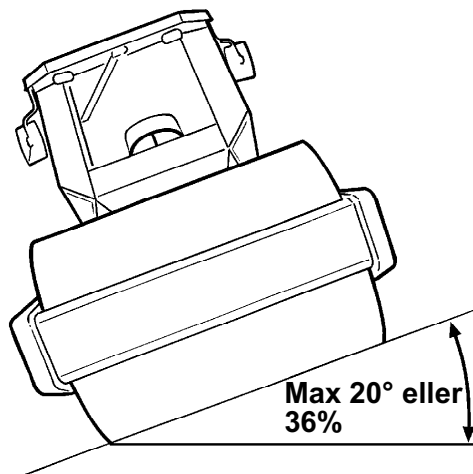


Fig. Körning i sidolutningar



Undvik om möjligt all körning längs med sidolutningar. Kör istället uppför och nerför lutningen vid arbete i backar.

Speciella anvisningar

Standardoljor och andra rekommenderade oljor

Vid leverans från fabriken är de olika systemen och komponenterna fyllda med oljor som anges i smörjmedelsspecifikationen, dessa kan användas i temperaturer från -15°C till + 40°C (5°F - 104°F).

Högre omgivningstemperatur över +40°C (104°F)

Vid körning i högre omgivningstemperatur, dock max. +50°C (122°F), gäller följande rekommendationer:

Dieselmotorn klarar denna temperatur med normaloljan, men i de övriga komponenterna måste följande oljor användas :

Hydraulsystem med mineralolja Shell Tellus T100 eller motsvarande.

Temperaturer

Temperaturgränserna gäller för maskin i standardutförande.

Maskiner försedda med extra utrustning, som bullerdämpning etc. kan kräva viss uppmärksamhet i de övre temperaturområdena.

Högtryckstvätt

Spruta ej direkt mot elkomponenter eller instrumentpanel.

Placera en plastpåse över tanklocket och försegla med ett gummiband. Detta för att undvika att vatten under tryck passerar tanklockets andningshål. Detta kan orsaka driftstörningar, som t ex igensatta filter.



När maskinen tvättas skall inte vattenstrålen riktas direkt mot tanklocken. Detta är speciellt viktigt när högtryckstvätt används.

Brandbekämpning

Vid brand i maskinen använd i första hand en brandsläckare av typ ABE-pulver.

Det går även att använda en brandsläckare av typ BE-kolsyra.

Överrullningsskydd (ROPS), ROPS-godkänd hytt



Om maskinen är utrustad med överrullningsskydd (ROPS - Roll Over Protective Structure), eller ROPS-godkänd hytt, får absolut inga svetsmontage eller borrarade hål upptagas i bågen, eller hytten.



Reparera aldrig en skadad ROPS-båge eller hytt, den måste bytas mot en ny !

Batterihantering



Vid demontering av batterier skall den negativa polklämman alltid lossas först.



Vid montering av batterier ansluts alltid först den positiva polklämman.



Kassera förbrukat batteri på godkänt, miljövänligt sätt - batterier innehåller giftigt bly.



Använd inte en snabbbladdare för laddning av batteriet. Det kan minska batteriets livslängd.

Starthjälp



Koppla inte minuskabeln till det urladdade batteriets minuspol. Om en gnista skulle uppstå, skulle den knallgas som bildas runt batteriet kunna antändas



Kontrollera alltid att starthjälpbatteriet har samma spänning som det urladdade batteriet.

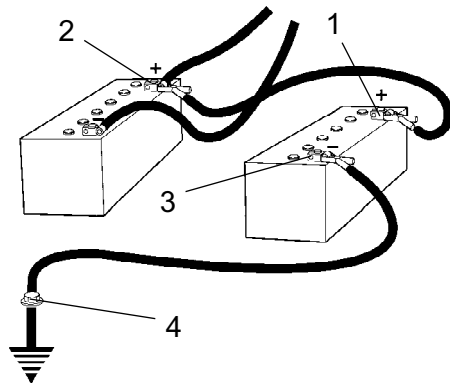


Fig. Starthjälp

Slå ifrån tändningen och samtliga strömförbrukare, och stäng av motorn på den hjälpande maskinen.

Koppla först starthjälpbatteriets pluspol (1) till det urladdade batteriets pluspol (2), och därefter starthjälpbatteriets minuspol (3) till exempelvis en skruv (4) eller motorns lyftögla i maskinen med det urladdade batteriet.

Starta motorn på den hjälpande maskinen och låt den gå en stund. Prova nu att starta den andra maskinen. Koppla bort kablarna i omvänd ordning.

Tekniska Data - Ljud/Vibrationer/EI

Vibrationer - Förarplats

(ISO 2631)

Vibrationsnivåerna är uppmätta enligt körcykel beskrivet i EU-direktiv 2000/14/EC på EU-utrustad maskin, med tillslagna vibrationer på mjukt polymermaterial och med förarstolen i transportläge.

Uppmätta helkroppsvibrationer underskrider det i direktiv 2002/44/EC angivna insatsvärdet på 0,5 m/s². (Gränsvärdet är 1,15 m/s²)

Enligt samma direktiv underskrider de uppmätta hand-/armvibrationerna det angivna insatsvärdet på 2,5 m/s². (Gränsvärdet är 5 m/s²)

Elsystem

**Maskinerna är EMC testade enligt EN 13309:2000.
"Construction machinery"**

Ljudvärden

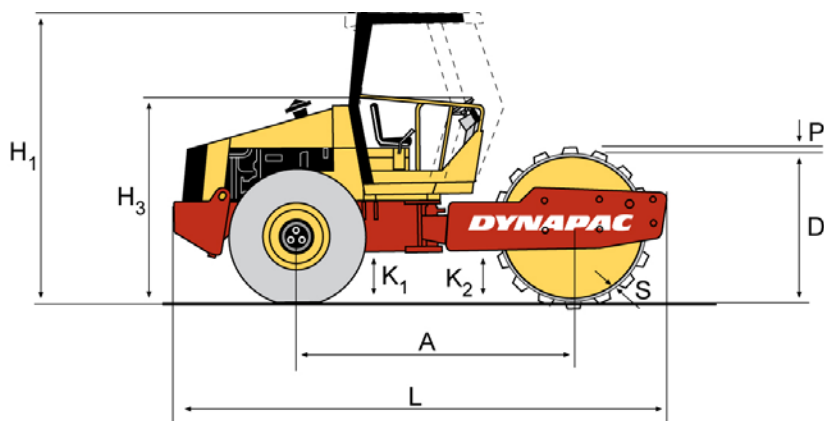
Ljudvärdena är uppmätta enligt körcykel beskrivet i EU-direktiv 2000/14/EC på EU-utrustad maskin, med tillslagna vibrationer på mjukt polymermaterial och med förarstolen i transportläge.

Garanterad ljudeffektnivå, L_{wA}	107 dB (A)
Ljudtrycksnivå vid förarens öra (plattform), L_{pA}	90 dB (A)
Ljudtrycksnivå vid förarens öra (hytt) L_{pA}	85 dB (A)

Avvikelser från ovanstående värden kan förekomma beroende på vilka arbetsbetingelser som råder.

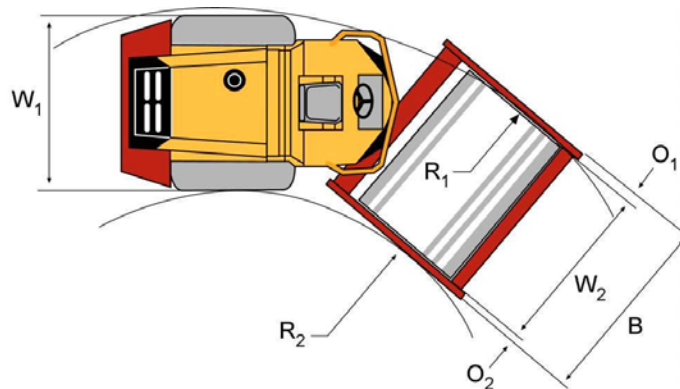
Tekniska data - Dimensioner

Dimensioner, sidovy



	Dimensioner	mm	in
A	Axelavstånd, vals och hjul	2879	113,3
L	Längd, standardutrustad vält	5550	218,5
H1	Höjd, med ROPS (STD, D)	2952	116,2
H1	Höjd, med hytt (STD, D)	2952	116,2
H3	Höjd, utan ROPS / Hytt (STD, D)	2190	86,2
D	Diameter, vals	1523	60
S	Tjocklek, valssvep, Nominelt	25	0,98
K1	Frigång, traktorram (STD, D)	453	17,8
K2	Frigång, valsram (STD, D)	400	15,7

Dimensioner, toppvy



	Dimensioner	mm	in
B	Bredd, standardutrustad vält	2384	93,9
O1	Överhäng, vänster ramsida	127	5,0
O2	Överhäng, höger ramsida	127	5,0
R1	Svängradie, yttre	5400	212,6
R2	Svängradie, innre	3100	122
W1	Bredd, traktordel	2130	83,9
W2	Bredd, vals	2130	83,9

Tekniska data - Vikter och volymer

Vikter

Arbetsvikt, med ROPS (EN500) (STD)	12300 kg	27117 lbs
Arbetsvikt, med ROPS (EN500) (D)	12500 kg	27560 lbs
Arbetsvikt, utan ROPS (STD)	11950 kg	26345 lbs
Arbetsvikt, utan ROPS (D)	12150 kg	26790 lbs
Arbetsvikt, med hytt (STD)	12500 kg	27558 lbs
Arbetsvikt, med hytt (D)	12700 kg	28000 lbs

Vätskevolymer

Bakaxel		
- Differential	12 liter	12,7 qts
- Planetväxel (standard axel)	2,0 liter/sida	2,1 qts/side
- Planetväxel (tillbehörs axel)	1,85 liter/sida	1,9 qts/side
Valsväxel	3,0 liter	3,2 qts
Vals *	15 liter	3,96 gal
Valskassett **	2,3 liter/sida	2,4 qts/side
Hydraultank	52 liter	13,7 gal
Olja i hydraulsystem	23 liter	6 gal
Smörjolja, Dieselmotor	11 liter	11,7 qts
Kylvätska, Dieselmotor	24 liter	6,4 gal
Bränsletank	250 liter	66 gal

* Endast CA280STD

** Endast CA280D

Tekniska data - Arbetskapacitet**Kompakteringsdata**

Statisk linjelast (STD)	31,9 kg/cm	178,6 pli
Statisk linjelast (D)	32,9 kg/cm	184,3 pli
Statisk linjelast, med ROPS (STD)	32,3 kg/cm	180,9 pli
Statisk linjelast, med ROPS (D)	33,3 kg/cm	186,5 pli
Statisk linjelast, med hytt (STD)	32,7 kg/cm	183,1 pli
Statisk linjelast, med hytt (D)	33,7 kg/cm	188,7 pli
Amplitud, hög (STD/D)	1,7 mm	0,066 in
Amplitud, låg (STD/D)	0,8 mm	0,031 in
Vibrationsfrekvens, hög amplitud	33 Hz	1980 vpm
Vibrationsfrekvens, låg amplitud	33 Hz	1980 vpm
Centrifugalkraft, hög amplitud (STD/D)	246 kN	55350 lb
Centrifugalkraft, låg amplitud (STD/D)	119 kN	26760 lb

Tekniska specifikationer - Allmänt

Motor

Fabrikat/Modell	Cummins 4BTA 3.9C	Water cooled turbo diesel with after cooler
Effekt (SAE J1995)	82 kW	110 hp
Motorvarvtal	2200 rpm	

Elsystem

Batteri	12V 170Ah
Generator	12V 95A
Säkringar	Se avsnittet Elsystem - säkringar

Däck

Däckdimension

Lufttryck

Std-typ	23,1 x 26,0 8 ply	110 kPa (1,1 kp/cm) (16 psi)
Traktortyp	23,1 x 26,0 12 ply	110 kPa (1,1 kp/cm) (16 psi)



Däcken är vätskefyllda (extra vikt upp till 500 kg/däck, 1102 lbs/däck). Vid service, tänk på den extra vikt som detta orsakar.

Hydraulsystem

Öppningstryck	MPa
Drivsystem	38,0
Matarsystem	2,0
Vibrationssystem *	42,5
Vibrationssystem **	30
Styrsystem	17,5
Bromsfriläggning	1,4
* Rexroth	
**Sauer	

ROPS - bultar

Bulldimension :	M24 (PN 904562)
Hållfasthetsklass :	10.9
Åtdragningsmoment :	800 Nm (Dacrometbehandlade)



ROPS-bultarna skall alltid momentdragas torra.

Åtdragningsmoment

Åtdragningsmoment i Nm för anoljade blankförzinkade skruvar vid användning av momentnyckel.

HÅLLFASTHETSKLASS

M - gänga	8.8	10.9	12.9
M6	8,4	12	14,6
M8	21	28	34
M10	40	56	68
M12	70	98	117
M16	169	240	290
M20	330	470	560
M24	570	800	960
M30	1130	1580	1900
M36	1960	2800	-

Maskinbeskrivning - Identifiering

Produktidentifikationsnummer på ram

Maskinens PIN (Produktidentifikationsnummer) (1), är instansat på främre rambalkens högra kant.

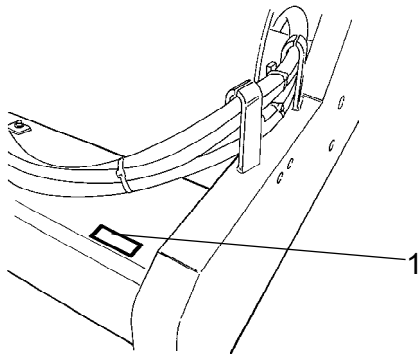


Fig. Främre ram
1. PIN

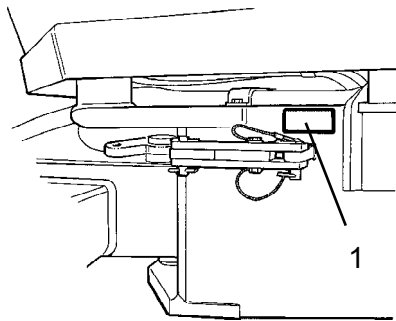


Fig. Förarplattform
1. Maskinskylt

Maskinskylt

Maskinskylten (1) sitter fäst på främre ramdelens vänstra sida, vid styrleden.

På skylten står tillverkarens namn och adress, typ av maskin, PIN-produktidentifikationsnummer (serienummer), arbetsvikt, motoreffekt och tillverkningsår. (Om maskinen levereras utanför EU finns inte ce-märkningen med, vissa saknar även tillverkningsår).



Fig. Maskinskylt

Vid reservdelsbeställning ange maskinens PIN nummer.

Motorskyltar

Motorns typskylt (1) sitter fäst på höger sida utav motorn.

På skylten står typ av motor, serienummer och motordata.

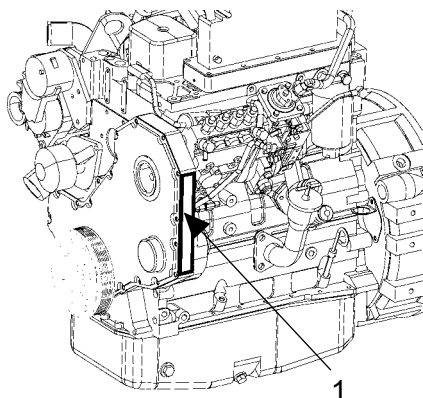


Fig. Motor
1. Typskylt

Cummins Engine Company, Inc. Columbus, Indiana 47202-3005 Warning: injury may result and warranty is voided if fuel rate, rpm or altitude exceed published maximum values for this model and application. Date of Mfg. Made in Great Britain.	CID/L		CPL		Engine Serial No.	
	#		Family		Cust. Spec.	
	Valve lash		Inch	Int.	Exh.	Timing-TDC
	cold		MM	Int.	Exh.	Fuel rate at rated HP mm³/st
Firing Order		FR		Low Idle RPM		
Rated HP/KW		at		RPM		

Fig. Typskylt

Vid reservdelsbeställning ange motorns serienummer. Se även motorns handbok.

EU/EPA-skylt

MADE IN GREAT BRITAIN BY CUMMINS INC. www.cummins.com		IMPORTANT ENGINE INFORMATION This engine conforms to 2003 U.S. EPA and California Tier II and EU Stage 2 regulations for heavy duty non-road compression ignition diesel cycle engines as applicable. THIS ENGINE IS CERTIFIED TO OPERATE ON DIESEL FUEL.	
CID/L..... 239/3.9		CPL..... 8039	
Family..... 3CEXL0239AAD		Engine Serial No..... 21547316	
c11 *97/68FA *00/00*0199 *00		Customer Spec..... 386616	
Valve lash - cold: inch Int. .010 Exh. .020		Engine Model..... B3.9-110C	
mm Int. .254 Exh. .508		Timing TDC..... PLUNGER 0.8MM	
Firing Order..... 1-3-4-2		Fuel rate at rated HP..... 84.0 mm³/st	
Rated HP/kW 110/82 @ 2200 RPM		FR..... 91165 Low Idle RPM..... 850	
		Date of Mfg..... 10-12-02	

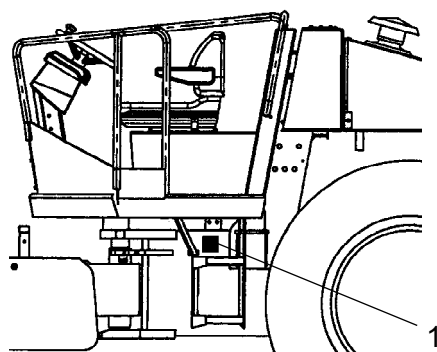
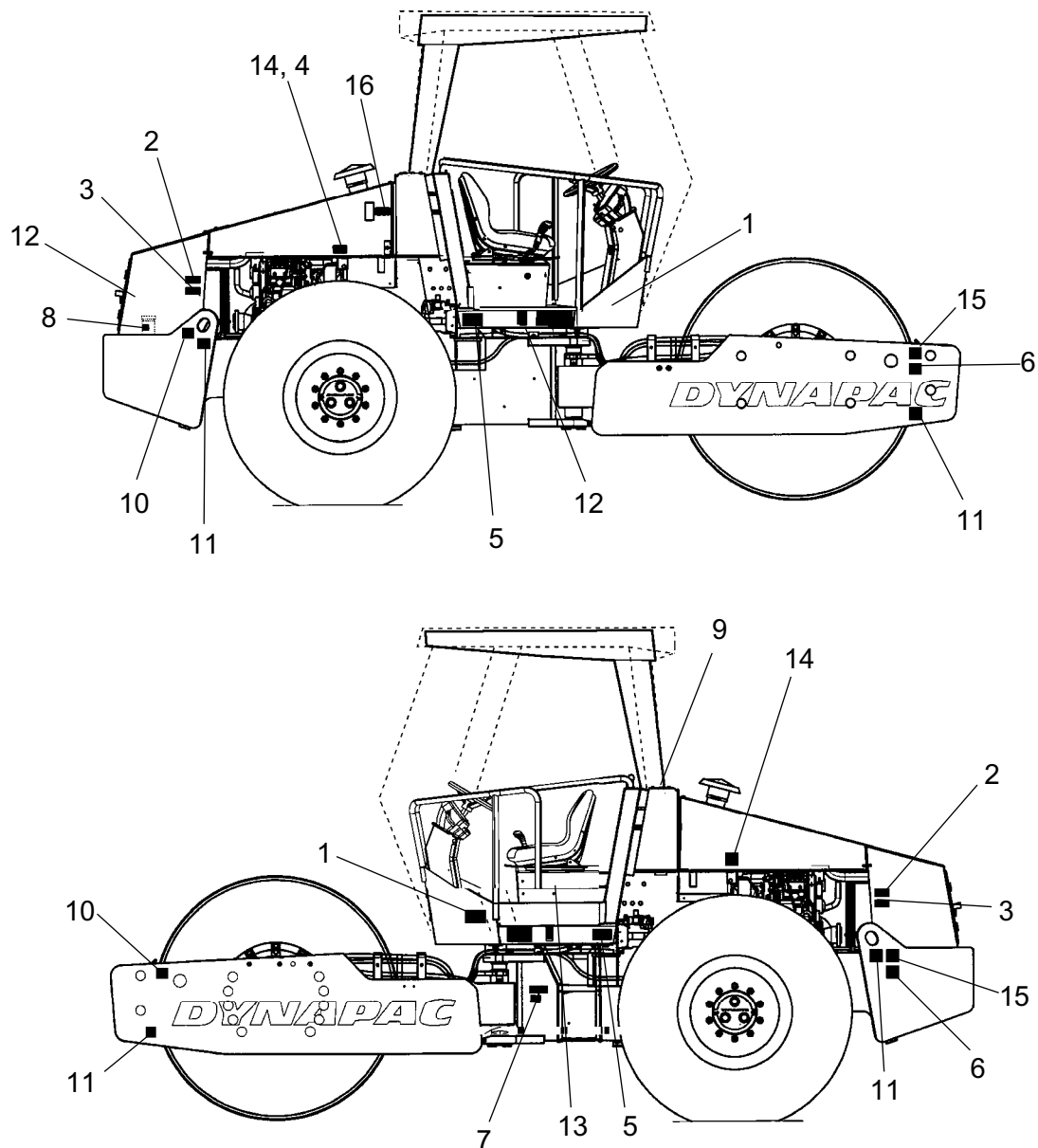


Fig. Förrarplattform
1. Typskylt/EPA skylt (USA)

Maskinbeskrivning- Dekaler

Placering dekaler





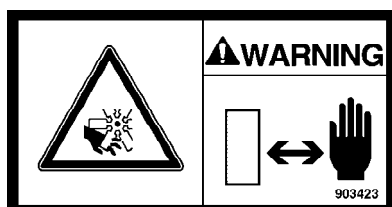
Säkerhetsdekaler

903422

Varning - Klämzon, midjeled/vals.

Håll behörigt avstånd från klämzonen.

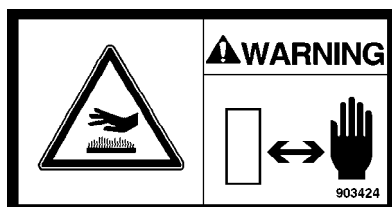
(Två klämzoner på maskin med pivåstyrning)



903423

Varning - Roterande motordelar.

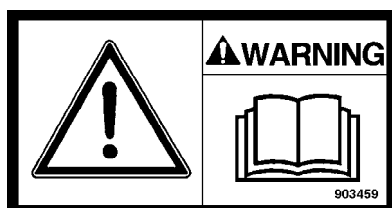
Håll händerna på säkert avstånd från riskområdet.



903424

Varning - Brännheta ytor i motorrummet.

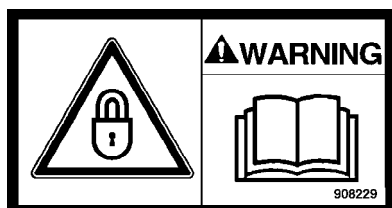
Håll händerna på säkert avstånd från riskområdet



903459

Varning - Instruktionsmanual

Uppmaning till föraren att läsa maskinens säkerhets-, kör- och skötselinstruktioner innan maskinen tas i bruk.

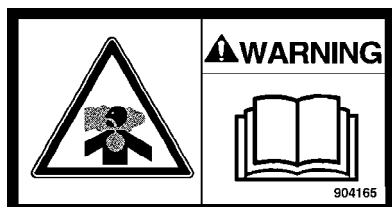


908229

Varning - Låsning

Midjeleden skall vara låst under lyftning.

Läs instruktionsmanualen.



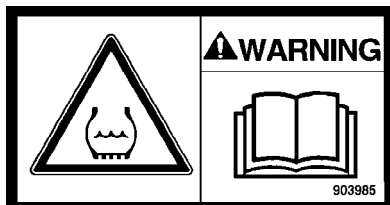
904165

Varning - Giftig gas (tillbehör, ACC)

Läs instruktionsmanualen.



903590
-Nödutgång

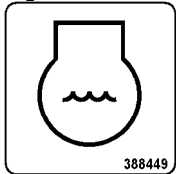


903985
Varning - Ballastat däck.

Läs instruktionsboken.

Infodekaler

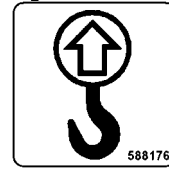
Kylarväska



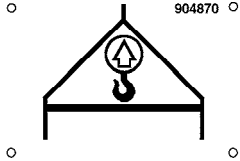
Dieselbränsle



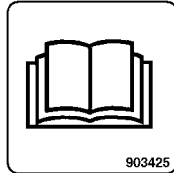
Lyftställe



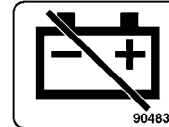
Lyftskylt



Handboksack



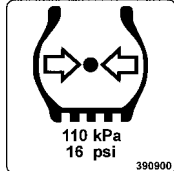
Batterifrånskiljare



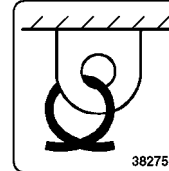
Hydraulolja



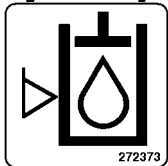
Ringtryck



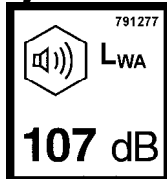
Fästpunkt



Hydrauloljenivå



Ljudeffektnivå



Maskinbeskrivning - Instrument/Reglage

Visning - Instrument och manöverorgan

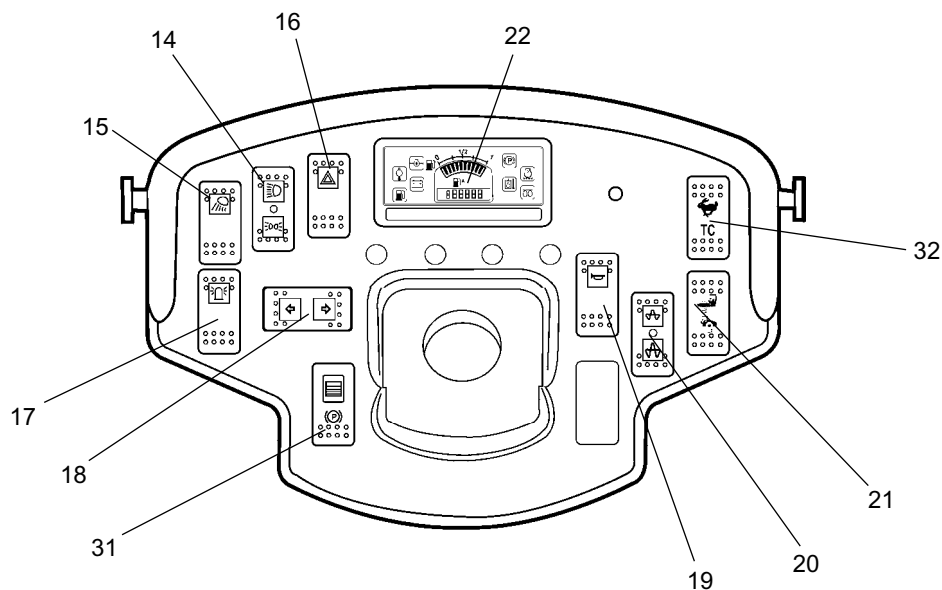


Fig. Instrument och manöverpanel

- | | | | |
|-----|---------------------------------------|-----|--|
| 14. | Trafikbelysning | 22. | Kontrollpanel |
| 15. | Arbetsbelysning | 31. | Parkeringsbroms Till/Från |
| 16. | Varningsblinkers | 32. | Transportläge/Traction control (Tillbehör) |
| 17. | Roterande varningsljus | | |
| 18. | Körriktningsvisare | | |
| 19. | Signalhorn | | |
| 20. | Vibration Till/Från, Amplitud Hög/Låg | | |
| 21. | Antispinn fram/jämnfördelad/bak | | |

Visning - Kontrollpanel och reglage

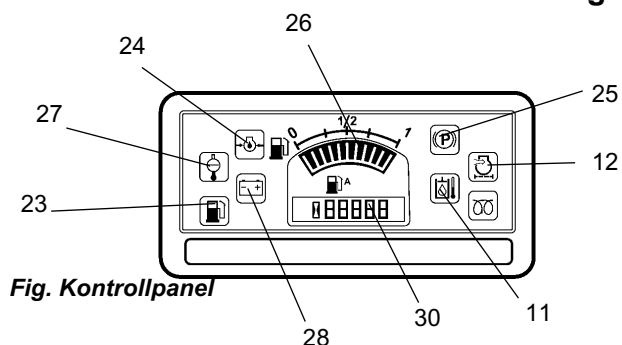


Fig. Kontrollpanel

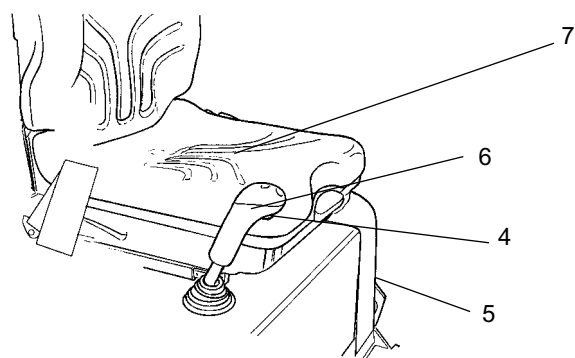


Fig. Förarplats

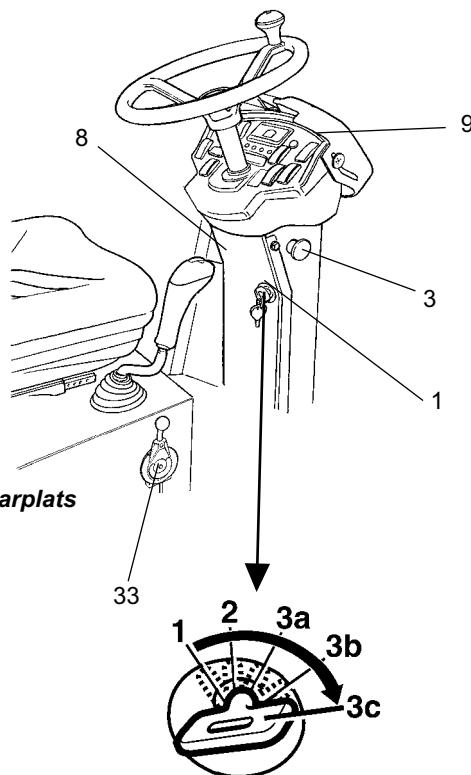


Fig. Förarplats

1	Startströmställare	23	Låg bränslenivå
3	Nödstop	24	Oljetryck, dieselmotor
4	Vibration Till/Från	25	Parkeringsbroms
5	Handboksack	26	Bränslenivå
6	Fram/back reglage	27	Vattentemperatur, dieselmotor
7	Sitskontakt	28	Batteri/laddning
8	Säkringsdosa	30	Timräknare
9	Instrumentskydd	33	Reglage motorvarvtal
11	Hydrauloljetemperatur		
12	Luftfilter		

Funktionsbeskrivning

Nr	Benämning	Symbol	Funktion
1.	Startströmställare		Läge 1-2: Avstängt läge, nyckel kan tas ur. Läge 3a: Alla instrument och elektriska reglage strömförsörjda. Läge 3c: Aktivering av startmotor.

Maskinbeskrivning - Instrument/Reglage

Nr	Benämning	Symbol	Funktion
3.	Nödstopp		I intryckt läge aktiveras nödstoppet. Bromsen slår till och motorn stannar. Var beredd på ett hastigt stopp.
4.	Vibration Till/Från. Strömbrytare		Då strömbrytaren trycks in och släppes kopplas vibrationerna in. Ytterligare en tryckning och vibrationerna kopplas ur. Hög eller Låg amplitud måste först väljas på instrumentpanelen.
5.	Handboksäck		Drag upp och fäll ut facket i överkant, vid tillgång till handböcker
6.	Fram/Backreglage		Innan dieselmotorn startas skall reglaget stå i neutralläge, motorn går inte att starta med reglaget i andra lägen. Vältens korrigering och hastighet regleras med fram/backreglaget. Förs spaken framåt går välten framåt osv. Hastigheten för välten är proportionell mot spakens avstånd från neutralläget. Ju längre från neutral ju högre hastighet.
7.	Sitskontakt		Sitt i förarstolen vid all körning. Om föraren reser sig under körning ljuder en summer, efter 3 sekunder slår bromsarna till och motorn stannar.
8.	Säkringssdos (på styrpelare)		Innerhåller säkringar för elsystemet. Se under rubriken "Elsystem" för beskrivning av de olika säkringarnas funktion.
9.	Instrumentskydd		Fälls över instrumentplåt som väder och instrumentskydd. Låsbart
11.	Temperaturmätare, hydraulolja.		Visar hydrauloljans temperatur. Normalt temperaturområde 65°-80°C (149°-176°F). Stoppa dieselmotorn om mätaren visar över 85°C (185°F). Sök felet.
12.	Varningslampa, luftfilter		Om lampan lyser när dieselmotorn går på fullvarv skall luftfiltret rengöras eller bytas.
14.	Trafikbelysning, strömbrytare (Tillbehör)		I intryckt övre läge tänds trafikbelysningen. I intryckt nedre läge tänd parkeringsljus.
15.	Arbetsbelysning, strömbrytare (Tillbehör)		I nedtryckt läge tänds arbets-belysningen
16.	Varningsblinkers, strömbrytare (Tillbehör)		I nedtryckt läge tänds varningsblinkern
17.	Roterande varningsljus, strömbrytare (Tillbehör)		I nedtryckt läge tänds det roterande varningsljuset
18.	Körriktningsvisare, strömbrytare (Tillbehör)		I nedtryckt läge till vänster blinkar vänster körriktningsvisare osv. I mittläge är funktionen avstängd.
19.	Signalhorn, strömbrytare		I nedtryckt läge ljuder signalhornet.
20.	Amplitud Låg/Hög, Vibration Från		Låg Amplitud. Aktiverar vibration tillsammans med strömbrytaren på fram/back-reglaget.
			Vibration avstängd.

Maskinbeskrivning - Instrument/Reglage

Nr	Benämning	Symbol	Funktion
21.	Antispinn Fram/Jämnfördelad/Bak (Tillbehör)	  	Hög amplitud. Aktiverar vibration tillsammans med strömbrytaren på fram/back-reglaget. Valsspinnande symbol = Mindre kraftfördelning till valsen. Mitt position = Lika kraftfördelning fram/bak. Hjulspinnande symbol = Mindre kraftfördelning till hjulen.
22.	Kontrollpanel		
23.	Varningslampa, låg bränslenivå		Lampan lyser då bränslenivån i dieseltanken är låg.
24.	Varningslampa oljetryck		Lampan lyser om smörjoljetrycket i dieselmotorn är för lågt. Stoppa omedelbart motorn och sök felet.
25.	Varningslampa parkeringsbroms		Lampan lyser när parkeringsbroms är aktiverad.
26.	Bränslenivå		Visar bränslenivån i dieseltanken.
27.	Varningslampa, vattentemperatur		Lampan lyser om vattentemperaturen blir för hög.
28.	Varningslampa, batteriladdning.		Om lampan lyser när dieselmotorn är igång, laddar inte generatoren. Stoppa dieselmotorn och sök felet.
30.	Timräknare		Visar antalet drifttimmar för motorn.
31.	Parkingsbroms Till/Från, strömbrytare		I nedtryckt läge så aktiveras parkeringsbromsen och maskinen stannar med motorn igång. Använd alltid parkeringsbromsen vid stillastående på lutande underlag.
32.	Transportläge/Traction control (Tillbehör)	 TC	Transportläge. Traction control läge (TC): Aktiverar denna funktion tillsammans med kraftfördelningsväljaren.
33.	Reglage, motorvarvtal		Dra spaken bakåt och släpp den i spåret för att hamna på arbetsvarvtal. För att uppnå tomgångsvarvtal för spaken framåt till ändläge.

Manöverorgan i hytt

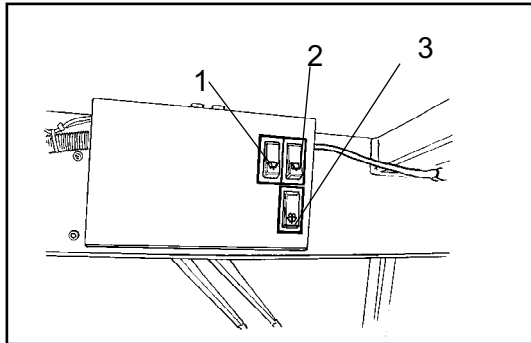


Fig. Hyttak, fram

- 1. Torkare fram
- 2. Torkare bak (Tillbehör)
- 3. Spolning av främre/bakre vindrutor

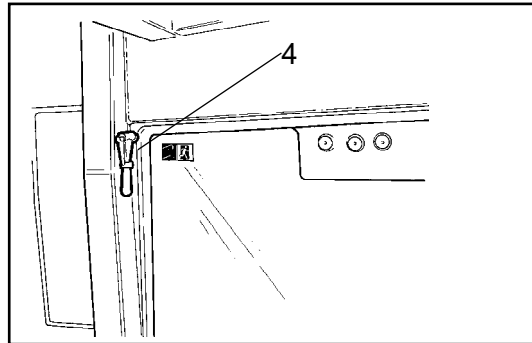


Fig. Hyttak, bak

- 4. Hammare för nödutrymning

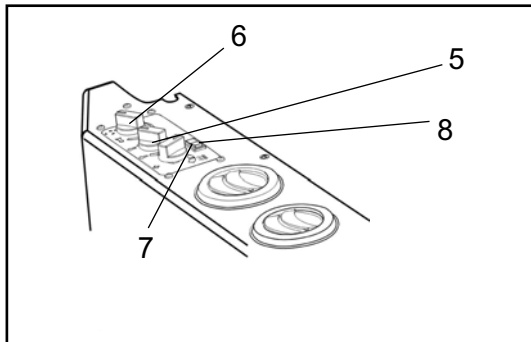


Fig. Hytt höger sida. Heater (Tillbehör)

- 5. Reglade, temperatur
- 6. Reglage, cirkulation,
- 7. Reglage, fläkt
- 8. Strömbrytare, AC (Tillbehör)

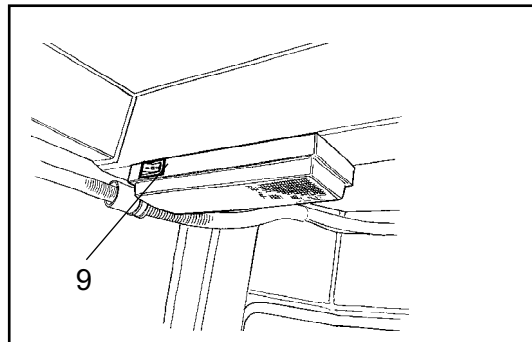


Fig. Hytt, bak

- 9. Strömbrytare, hyttbelysning (Tillbehör)

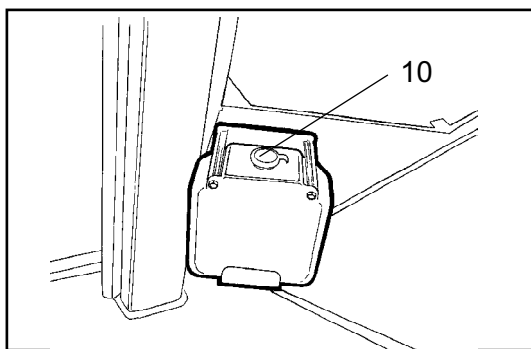


Fig. Hytt vänster sida

- 10. Spolarvätskebehållare (Tillbehör)

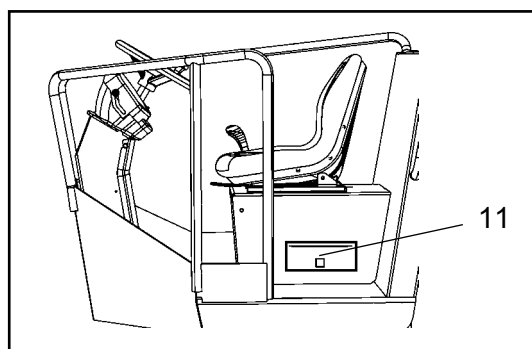
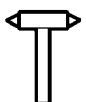


Fig. Hytt förarplats

- 11. Handboksäck

Funktionsbeskrivning av instrument och reglage i hytt

Nr	Benämning	Symbol	Funktion
1	Torkare fram, strömbrytare		Trycks ned och främre torkare träder i funktion.
2	Torkare bak, strömbrytare (Tillbehör)		Trycks ned och bakre torkare träder i funktion.
3	Spolning av främre och bakre vindrutor, strömbrytare		Tryckning i överkant ger spolning på främre rutan.
			Tryckning i nederkant ger spolning på bakre rutan.
4	Hammare för nödutrymning		Vid nödutrymning av hytt, lossa hammaren och krossa BAKRE rutan.
5	Reglage, temperatur (Tillbehör)		I vänsterläge erhålles maximal värme. I högerläge är värmen avstängd.
6	Reglage. cirkulation (Tillbehör)		
7	Reglage, fläkt (Tillbehör)		I vänsterläge är fläkten avstängd. I höger ökar luftmängden i hytten i tre steg.
8	Strömbrytare AC (Tillbehör)		
9	Hyttbelysning, strömbrytare (Tillbehör)		Trycks in och hyttbelysning tänds
10	Spolarvätskabelhållare (Tillbehör)		Fyll på spolarvätska vis behov.
11	Handboksack		Förvaringsutrymme för vältens säkerhets- och instruktionsböcker.

Maskinbeskrivning - Elsystem

Säkringar och relä i hyttens värmebox (Tillbehör)

För att komma åt säkringarna (2st) i värmeboxen lossas pluggen (1)

Reläet som finns i värmeboxen når man genom att lossa skruvarna (2) och (3) på kåpens översida samt skruvarna (3) på kåpens framsida, kåpan (4) kan nu lyftas av från värmeboxen.

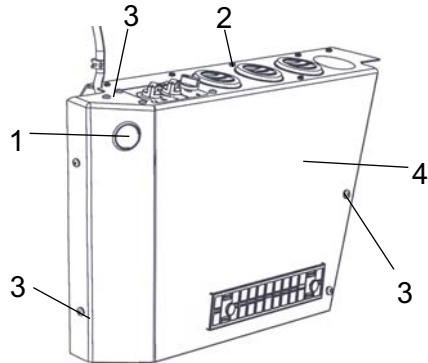


Fig. Värmebox i hytt.

- 1. Plugg
- 2. Skruvar (5 st)
- 3. Skruvar (9 st)
- 4. Kåpa

Säkringar värmeboxen

För att komma åt säkringarna (2st) i värmeboxen lossas pluggen (1). Skruva av locket (7) på säkringsdosan.

- 5. 20 A Fläkt
- 6. 20 A AC (Tillbehör)

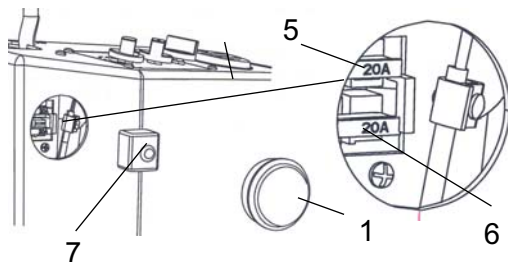


Fig. Värmebox i hytten.

- 1. Plugg
- 5. Säkring (1st)
- 6. Säkring (1 st)
- 7. Lock till säkringsdosa

Relä i värmeboxen

För att komma åt reläet (8) (1st) i värmeboxen. Skruva bort skruvarna (2) och (3) på kåpens översida, samt skruvarna (3) på kåpens framsida. Kåpan (4) kan nu lyftas av från värmeboxen.

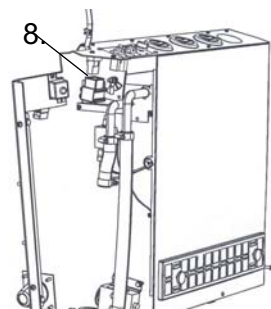


Fig. Värmebox i hytten.

- 8. Relä 12V

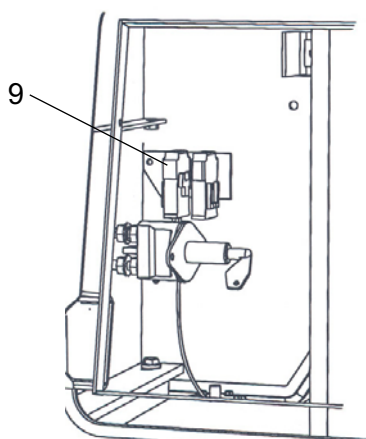


Fig. Batterifrånskiljare/säkringsbox i kylarutrymme.
9. Säkring

Säkringar batterifrånskiljare/säkringsbox

För att komma åt säkringen (9), tag bort fronten på batterifrånskiljare/säkringsboxen genom att skruva bort skruvarna. Drag av toppen på säkringshållaren så är säkringen nu synlig.

9 50 A Huvudsäkring till hytt

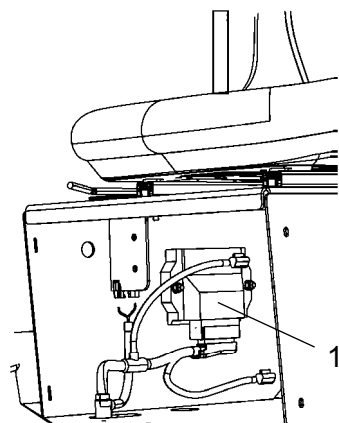
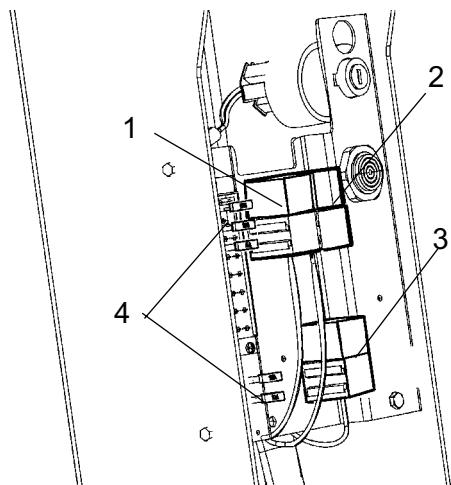


Fig. Förarplats
1. Kontrollenhet (ECU)

Kontrollenheten (ECU:n) (1) sitter placerad bakom den främre luckan under förarstolen.

Denna kontrollenhet sköter det elektriska körsystemet, bl a vibration, start-stopp.

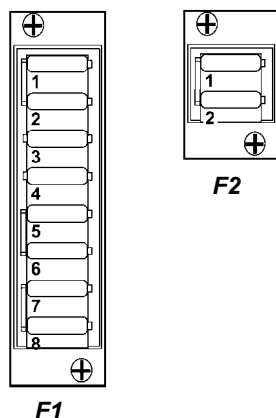
Reläer på maskin



- | | | |
|----|----|-----------------|
| 1. | k7 | Blinkers |
| 2. | K6 | Stoppljus |
| 3. | | Arbetsbelysning |

Fig. Manöverpelare

1. Blinkersrelä
2. Stoppljusrelä
3. Arbetsbelysningsrelä
4. Säkringsdosor



Säkringar på maskin

Figuren visar de olika säkringarnas placering.

Tabellen nedan visar säkringarnas amperestyrka samt funktion. Samtliga säkringar är av s.k. flatstiftstyp.

Maskinen är utrustad med 12 V elsystem och växelströmgenerator.

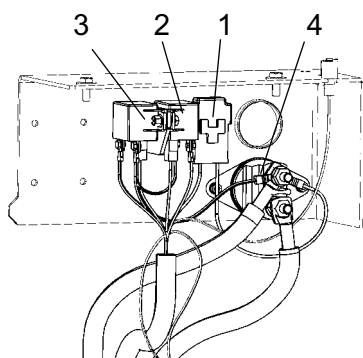
Fig. Säkringsdosor.

Säkringar i dosa F1

1.	Nödstop, ECU, backalarm, neutralläge, satskontakt, vibration	15A	5.	Hög/Låg hastighet	10A
2.	Signalhorn, summer, kontrollpanel	10A	6.	Vindrutetorkare hytt	10A
3.	Reserv		7.	Compaction meter	10A
4.	Roterande varningsljus	10A	8.	Blinkers, varningsblinkers, inre hyttbelysning	10A

Säkringar i dosa F2

1.	Arbetsbelysning	20A
2.	Trafikbelysning: strålkastare, positionsljus, bromsljus, nummerskyltsbelysning	20A



Huvudsäkringar

Huvudsäkring (1) är placerad vid batterifrånsljaren (4). Säkringen är av typen flatstift. Bränslesolenoidreläet (2) och startreläet (3) är även monterade här.

Huvudsäkring 30A (Grön)

Fig. Batterifrånsljare/säkringsbox

1. Huvudsäkring
2. Bränslesolenoidrelä
3. Startrelä
4. Batterifrånsljare

Handhavande - Start

Före start

Batterifrånskiljare - Tillslag

Glöm inte att utföra daglig skötsel. Se instruktionerna för skötsel.

Batterifrånskiljaren sitter placerad i motorrummet. Öppna motorluckan och ställ nyckeln (1) i tillslaget läge. Hela välten är nu strömförsörd.



Motorhuven skall vara olåst under körning för att snabbt kunna bryta batterispänningen vid behov.

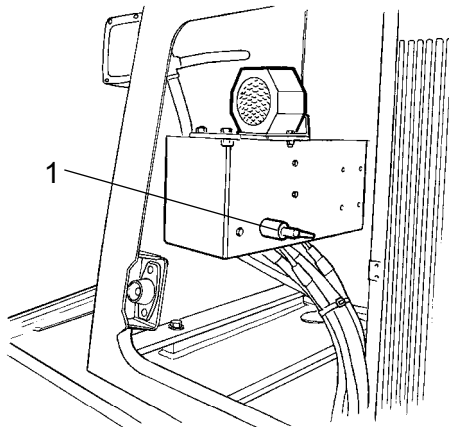


Fig. Motorrum
1. Batterifrånskiljare

Förarstol (Std.) - Inställning

Ställ in förarstolen så att sittställningen blir bekväm och manöverreglagen lätt åtkomliga.

Stolen har inställningsmöjlighet i längdriktning (1).

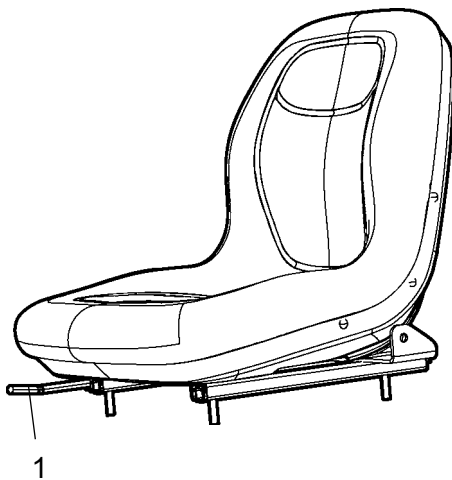


Fig. Förarplats
1. Längdinställning

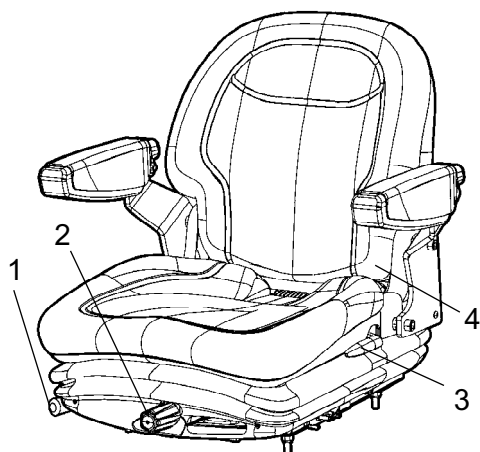


Fig. Förestol
1. Låsspak - Längdinställning
2. Viktinställning
3. Ryggstödslutning
4. Sitsbälte

Förestol (Option) - Inställning

Ställ in förestolen så att sittställningen blir bekväm och manöverreglagen lätt åtkomliga.

Stolen har nedanstående inställningsmöjligheter.

- Längdinställning (1)
- Viktinställning (2)
- Ryggstödslutning (3)



Kontrollera alltid att stolen är i låst läge innan körning påbörjas.



Glöm ej att använda sitsbältet (4).

Instrument och lampor - Kontroll



Tillse att nödstoppet (2) är i utdraget läge. När växten står i neutralt läge eller förarsits är obelastad är den automatiska bromsfunktionen inkopplad.

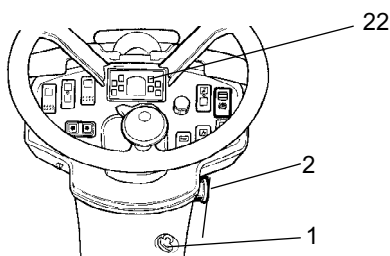


Fig. Instrumentpanel
1. Startströmställare
2. Nödstopp
22. Varningspanel

Drag ut nödstoppet (2).

Vrid strömbrytaren (1) till läge 3a.

Kontrollera så att varningslamporna i varningspanelen (22) lyser.

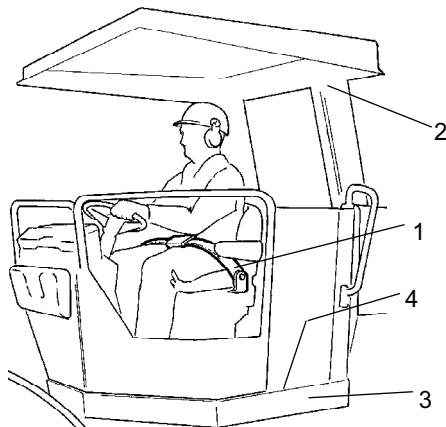


Fig. Förarplats
1. Sitsbälte
2. ROPS-båge
3. Gummielement
4. Halkskydd

Förarplats

Om ROPS-båge (2) (överrullningsskydd) eller hytt är monterad på välten, använd alltid det då befintliga sitsbältet (1), tillsammans med skyddshjälm.



Byt alltid sitsbältet (1) till ett nytt, då bältet blivit slitet eller har utsatts för stora krafter.



Kontrollera att plattformens gummielement (3) är hela, om elementen är slitna påverkas komforten negativt.



Tillse att plattformens halksskydd (4) är i god kondition, byt till nya om friktionen är dålig.



Om maskinen är utrustad med hytt, tillse att dörren är stängd vid förflyttning.

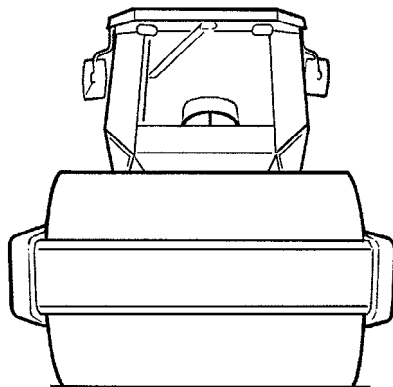


Fig. sikt

Sikt

Tillse att sikten, både framåt och bakåt, är fullgod före start.

Alla hyttrutor skall vara rena och backspeglar inställda för god bakåtsikt.

Interlock

Välten är utrustad med Interlock.

Dieselmotorn stängs av efter 3 sek. om man reser sig upp från förarstolen.

Detta inträffar vare sig fram/backreglaget är i neutral- eller drivläge.

Om parkeringsbromsen är aktiverad så stannar inte dieselmotorn.



Sitt ner vid all körning!

Start

Start

Start av dieselmotor

Se till att nödstoppet (3) är utdragen.

Ställ fram/backreglaget (6) i neutralläge. Dieselmotorn går inte att starta vid övriga lägen på reglaget.

Ställ vibrationsströmställaren (20) i (läge O).

Vid hög yttertemperatur, ställ varvtalsreglaget (33) i läge för tomgång (i främre ändläge).

Vrid startströmställaren (1) till läge 3c. Så snart motorn startat, släpp startkontakten.



Kör inte med startmotorn för länge, gör hellre ett uppehåll någon minut om dieselmotorn inte startar.

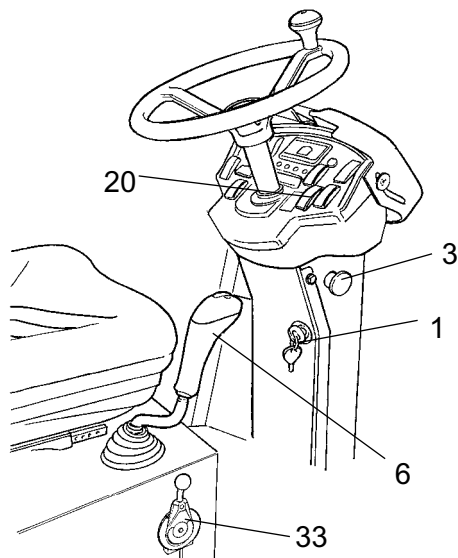


Fig. Reglagepanel
1. Startströmställare
3. Nödstopp
6. Fram/Backreglage
20. Vibrationsströmställare
33. Varvtalsreglage

Varmkör dieselmotorn på tomgång under några minuter, längre tid om lufttemperaturen är under +10 °C (50 °F)

Vid temperaturer under 0 °C (32 °F) så bör dieselmotorn och hydraulsystemet varmköras i minst 15 min.

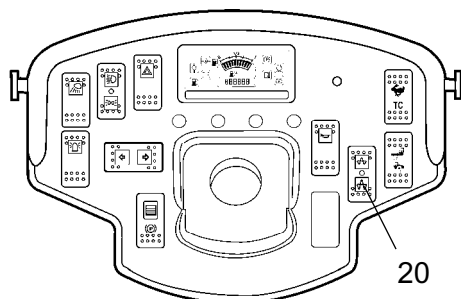


Fig. Instrumentpanel
20. Vibrationsströmställare

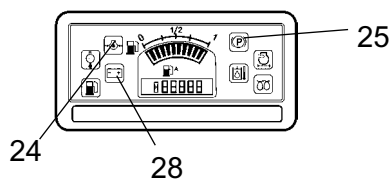


Fig. Kontrollpanel
28. Laddningslampa
24. Oljetryckslampa
25. Bromslampa

Kontrollera under varmkörningen att varningslamporna för oljetryck (24) och laddning (28) är släckta.

Varningslampan broms (25) skall fortfarande vara tänd.



Vid uppstart och körning med kall maskin, kall hydraulolja, är bromssträckorna längre än när oljan har uppnått normal driftstemperatur.



Sörj för god ventilation (utsug) om dieselmotorn körs inomhus. Risk för koloxidförgiftning.

Handhavande - Körning

Körning av vält



Maskinen får ej under några omständigheter köras från marken. Föraren måste sitta i förarsätet vid all körning.

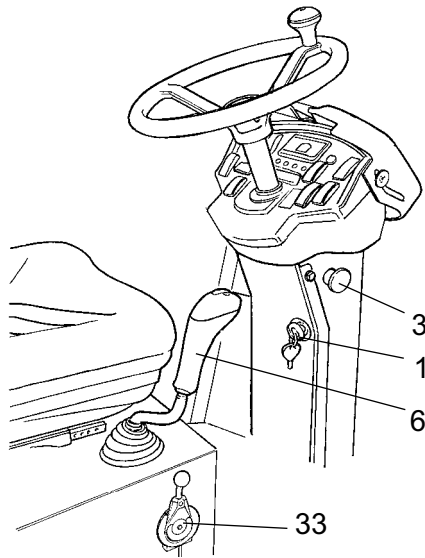


Fig. Instrumentpanel
1. Startströmställare
3. Nödstopp
6. Fram/backregalage
33. Varvtalsreglage



Kontrollera att arbetsområdet framför och bakom välten är fritt.

Dra varvtalsreglaget (33) bakåt tills det spärras i sitt arbetsläge.

Kontrollera att styrningen fungerar genom att vrida ratten en gång åt höger och en gång åt vänster, när välten står stilla.

För fram/backreglaget (6) försiktigt framåt eller bakåt beroende på önskad körriktning.

Hastigheten ökar ju längre man för reglaget från neutralläget.



Hastigheten skall alltid regleras med fram/backreglaget, aldrig med motorns varvtal.



Kontrollera nödstoppets funktion genom att trycka in nödstoppsknappen (3) när välten går sakta framåt. Var beredd på ett hastigt stopp. Motorn slås av och bromsar aktiveras.

Kontrollera under körning att varningslamporna inte tänds.

Handhavande - Vibration

Vibration Till/Från

Med strömbrytare (20) väljes tillslag/avstängning av vibrationer.

Föraren måste aktivera vibrationerna via strömbrytaren(4) på fram/backreglagets handtags undersida . Se nedan bild.

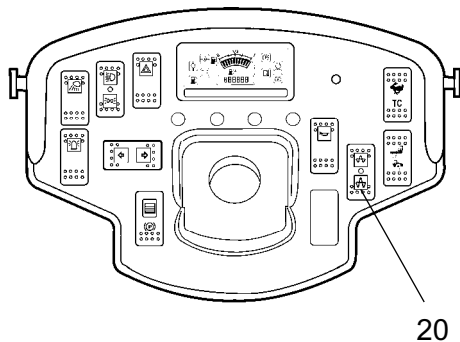


Fig. Instrumentpanel
20. Vibrationsströmbrytare.

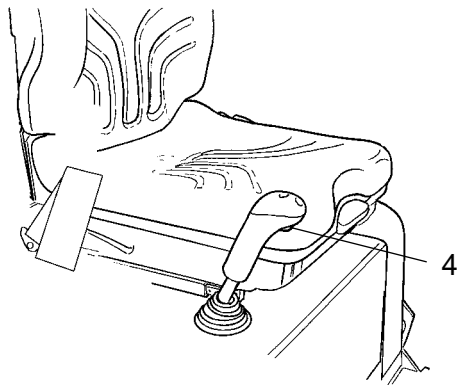


Fig. Fram/backreglage
4. Strömbrytare, vibration Till/Från

Vibration - Tillslag



Vibrering skall inte ske med stillastående vält, underlag och maskin kan skadas.

In och urkoppling av vibrering sker med strömbrytaren (4) på undersidan av handtaget på fram/backreglaget.

Slå alltid ifrån vibreringen innan välten stannat helt.

Handhavande - Stopp

Bromsning

Nödbromsning

Normalt sker bromsning med fram/backreglaget. Den hydrostatiska transmissionen bromsar välten när reglaget förs mot neutralläge.

Dessutom finns en broms i valsmotor och bakaxel som fungerar som nödbroms vid körning.



Vid nödbromsning, tryck in nödstoppet (3), håll fast i ratten och var beredd på ett hastigt stopp. Bromsarna slår till och motorn stannar.

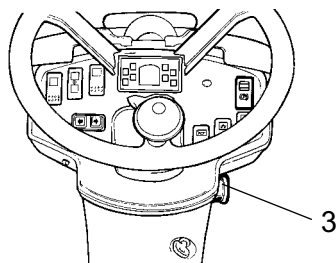


Fig. Instrumentpanel
3. Nödstopp

Efter nödbromsning, återför fram/backreglaget till neutralläge, samt drag ut nödstoppet (3). Då välten är utrustad med Interlock så måste man sitta ner i förarstolen för att kunna återstarta motorn.

Normal bromsning

Slå ifrån vibrationerna genom att trycka in strömbrytaren (4).

Stanna välten genom att ställa fram/backreglaget (6) i neutralläge.

Dra varvtalsreglaget (33) framåt till tomgångsläge.

Ställ parkeringsbromsströmställaren (31) i läge till.



Använd alltid parkeringsbromsen (31) vid stillastående på lutande underlag.



Vid uppstart och körning med kall maskin, kall hydraulolja, är bromssträckorna längre än när oljan har uppnått normal drifttemperatur.

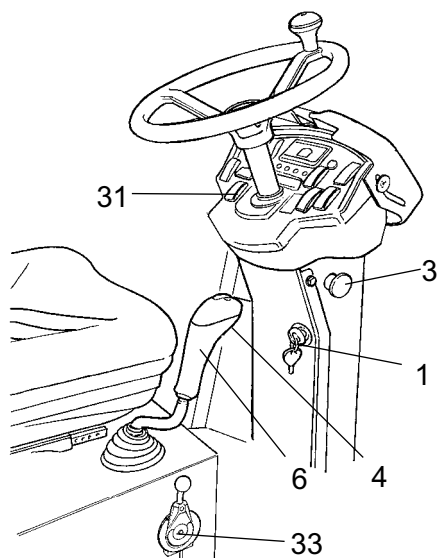


Fig. Instrumentpanel
1. Nyckel
3. Nödstopp
4. Vibration Till/från
6. Fram/backreglage
31. Parkeringsbromsströmställare
33. Varvtalsreglage

Avstängning

Titta på instrument och varningslampor ifall några felindikationer visas, stäng av belysning och andra elfunktioner.

Vrid startströmställaren (1) åt vänster till avstängt läge 1. Vid arbetspassets slut fäll över instrumentskyddet (22) samt lås detta.

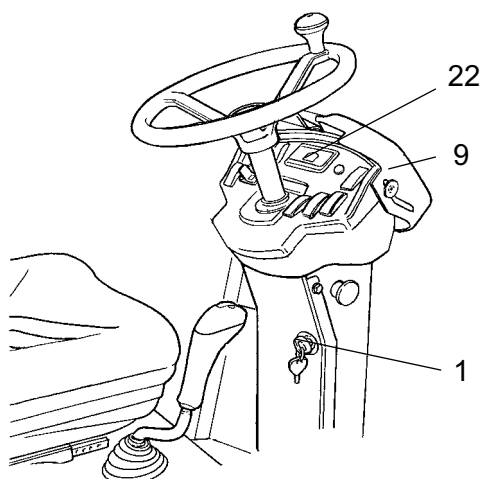


Fig. Instrumentpanel
1. Startströmställare
9. Instrumentskydd
22. Panel för varningslampor

Parkering

Batterifrånskiljare

Vid arbetspassets slut skall batterifrånskiljaren (1) slås ifrån och nycklen tas ur.

Detta förhindrar urladdning av batteriet, samt försvårar för obehöriga att starta och köra maskinen. Lås även motorhuven.

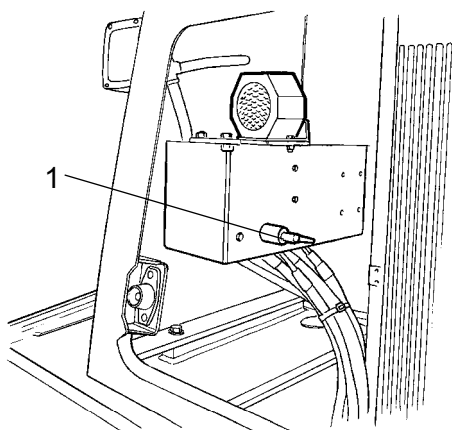


Fig. Motorrum
1. Batterifrånskiljare

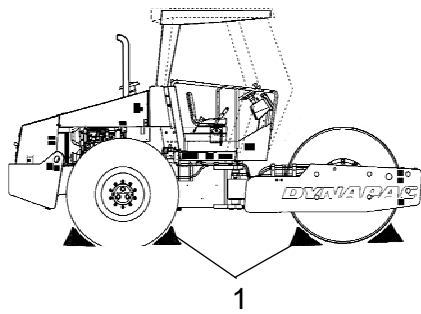


Fig. Uppställning
1. Bromsblock

Blockering av vals



Lämna aldrig välten med dieselmotorn igång utan att trycka ned reserv/parkeringsbromsknappen.



Se till att välten parkeras på trafiksäker plats. Blockera valsarna mot underlaget om välten placeras på lutande underlag.



Tänk på frysrisker vintertid. Fyll frostskyddsvätska i dieselmotorns kylsystem samt spolarvätskebehållare i hytt. Se även skötselinstruktionen.

Långtidsuppställning



Vid längre uppställningstid än en månad måste nedanstående anvisningar följas.

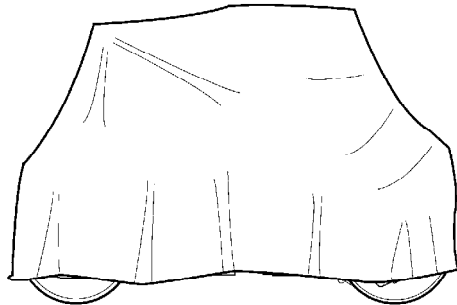


Fig. Väderskyddad vält

Åtgärderna gäller för en stilleståndstid upp till 6 månader.

Före återanvändning av välten måste nedan * märkta punkter återställas.

Tvätta maskinen och bättra på färgytor för att undvika rostbildning.

Behandla utsatta detaljer med rostskyddsmedel, smörj maskinen grundligt och applicera fett på ev. omålade ytor.

Dieselmotor

* Se tillverkarens anvisningar i motorns instruktionsbok, som medföljer maskinen.

Batteri

* Demontera batteriet från maskinen, rengör det utvändigt, kontrollera att vätskenivån är korrekt (se under rubriken "Var 50:e drifttimme") samt underhållsladda batteriet en gång per månad.

Luftrenare, avgasrör

* Täck luftrenaren (se under rubriken "Var 50:e drifttimme" samt under rubriken "Var 1000:e drifttimme") eller dess inloppsöppning med plast eller tejp, även avgasrörets öppning skall täckas. Detta utföres för att förhindra fuktinträngning i motorn.

Bränsletank

Fyll bränsletanken helt, för att förhindra att kondensvatten uppstår.

Hydraultank

Fyll hydraultanken till översta nivåmarkeringen (se under rubriken "Var 10:e drifttimme").

Styrcylinder, gångjärn, etc.

Smörj styrledens lager med fett (se under rubriken "Var 50:e drifttimme").

Infetta styrcylinderns kolvstång med konserveringsfett.

Även gångjärnen till motorrummens och hyttens dörrar, samt fram/back-reglagets bägge ändar (blanka delar) infettas (se under rubriken "Var 500:e drifttimme").

Kåpor, presenning

* Fäll över instrumentskyddet över instrumentpanelen.

* Täck över hela maskinen med en presenning, som måste sluta en bit över marken.

* Förvara om möjligt maskinen inomhus och helst i lokal med jämn temperatur.

Däck (Allvädars-)

Tillse att lufttrycket är 110 kPa (1,1 kp/cm²).

Övrigt

Lyftning

Låsning av styrled



Innan välten lyfts måste styrleden låsas mot plötslig vridning.

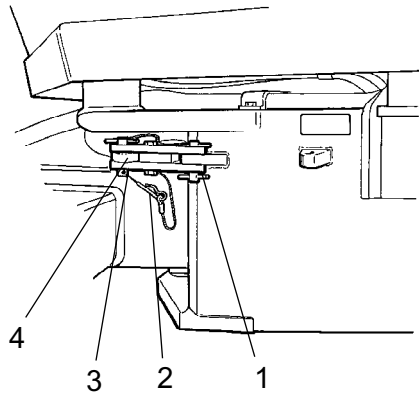


Fig. Styrled i låst läge

- 1. Låsarm
- 2. Låssprint
- 3. Låsdubb
- 4. Låsöra

Vikt: se lyftskylt på välten

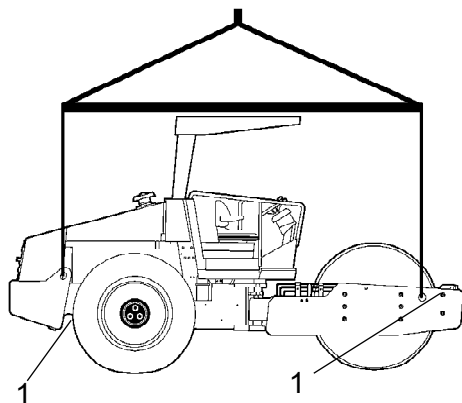


Fig. Vält förberedd för lyft
1. Lyftskylt

Vrid på ratten så att maskinen står i läge för körning rakt fram. Tryck ner reserv/parkeringsbromsknappen.

Drag ur den understa wireförsedda låssprinten (2), drag upp den wireförsedda låsdubben (3).

Fäll ut låsarmen (1) samt placera den över låsörat (4) på styrleden.

Montera låsdubben (3) i hålen genom låsarm (1) och låsöra (4), säkra dubbens läge med låssprinten (2).

Lyftning av vält



Maskinens maximala vikt avläses på lyft skylten (1). Se också Tekniska specifikationer.



Lyftdon såsom kättingar, ställinor, stroppar och lyftkrokar måste vara dimensionerade enligt gällande säkerhetsbestämmelser för lyftdon.



Gå inte under hängande last! Se till att lyftdonets krokar sitter säkert i sina lägen.

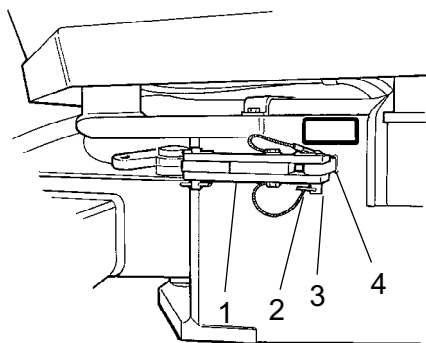


Fig. Styrled i öppet läge

- 1. Låsarm
- 2. Låssprint
- 3. Låsdubb
- 4. Låsöra

Upplåsning av styrled



Glöm inte att återställa styrledslåset till öppet läge före körning.

Fäll tillbaka låsarmen (1) samt säkra den i låsörat (4) med låsdubben (3). Sätt i den understa wireförsedda låssprinten (2) för att säkra låsdubben (3). Låsörat (4) är placerat på traktorramen.

Bogsering

Välten kan förflyttas upp till 300 meter (1000 ft) enligt följande alternativ.

Alternativ 1

Kortare bogsering med fungerande dieselmotor



Tryck ner reserv/parkeringsbromsknappen, samt stoppa tillfälligt dieselmotorn. Blockera valsarna med bromsblock som säkerhet mot rullning.

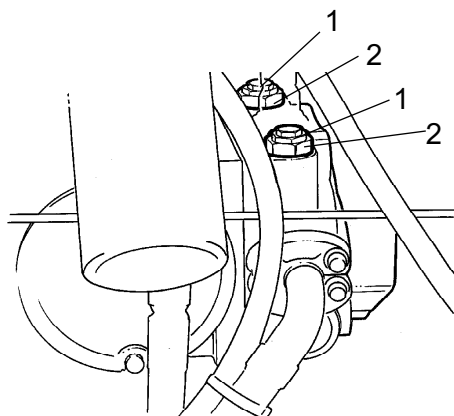


Fig. Framdrivningspump

- 1. Bogserventil
- 2. Låsmutter

Lossa bägge bogserventilerna (1) (mittensta sexkantmuttern) tre varv moturs, håll emot på flerfunktionsventilen (2) (nedersta sexkantmuttern). Ventilerna sitter på framdrivningspumpen.

Starta dieselmotorn och låt den gå på tomgång.

Välten kan nu bogseras och även styras, om styrsystemet är i fungerande skick.

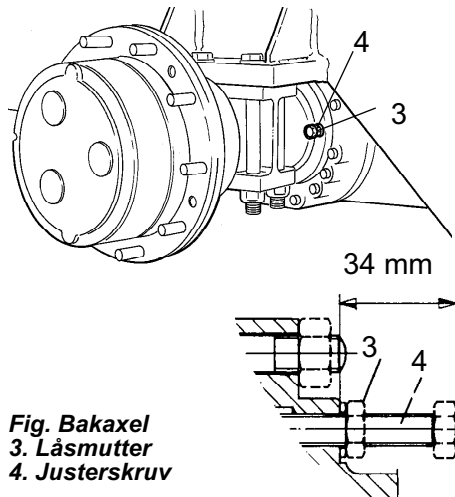


Fig. Bakaxel
3. Låsmutter
4. Justerskruv

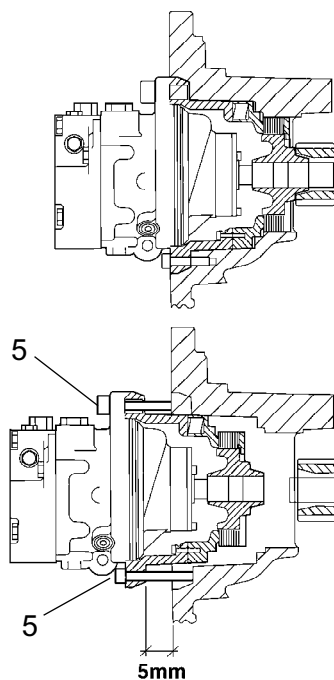


Fig. Valsbroms
5. Skruv

Alternativ 2

Kortare bogsering då dieselmotorn inte fungerar



Blockera valsen och hjulen med bromsblock som säkerhet mot rullning, välten kan börja rulla när bromsarna lossas mekaniskt.

Lossa först bägge bogserventilerna enligt alternativ 1.

Bakaxel broms

Lossa låsmuttern (3) och skruva in justerskruvorna (4) för hand till motståndet ökar och därefter ytterligare ett varv. Justerskruvorna är placerade på bakaxeln, två skruvar på varje sida om differentialhuset.

Valsväxel broms

Valsbromsen frilägges genom att skruva ut de 4 insexskruvarna (5) ca 5 mm, dra därefter ut motoradaptorn mot skruvskallarna.

Bromsarna är nu frilagd och välten kan bogseras.



Efter bogsering, glöm ej att återställa bogserventilerna (1), Skruva ut justerskraven (4) till sitt ursprungliga läge 34 mm från anslagsytan, samt dra åt låsmuttrarna (3). Dra åt de fyra insexskruvarna (5). Se avsnitt "kortare bogsering" alternativ 1 och 2.

Bogsering av vält



Vid bogsering/bärgning måste välten motbromsas, använd alltid bogserstång, välten har nu ingen bromsförmåga.



Välten måste bogseras långsamt, max 3km/h (2 mph) samt endast en kortare sträcka, max 300m (330 yards).

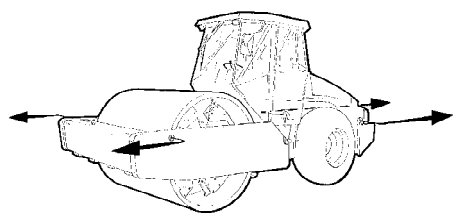


Fig. 40 Bogsering

Vid bogsering/bärgning av en maskin så måste bogserdonet anslutas i de bägge lyfthålen. Dragkraften ska verka i maskinens längsled enligt figur. Max total dragkraft 207 kN (46535 lbf).



Återställ vidtagna bogseråtgärder enligt alternativ 1 eller 2 på föregående sidor.

Vält förberedd för transport



Lås styrleden före lyft och transport, följ instruktionerna under respektive rubrik.

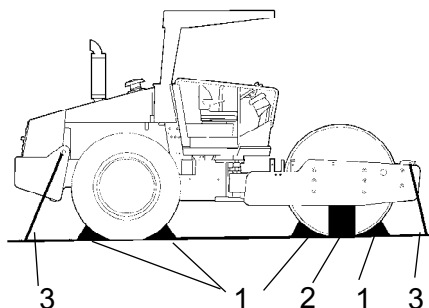


Fig. Transport
1. Brämsblock
2. Pallning
3. Spännband

Blockera valsarna med bromsblock (1) som förankras i transportfordonet.

Palla (2) under valsramen för att undvika överbelastning av valsens gummiupphängning vid fastspänningen.

Spänn fast välten med spännband i alla fyra hörnen, dekal (3) visar fästpunkterna.



Glöm inte att återställa styrledslåset till öppet läge innan välten startas igen.

Körinstruktioner - Sammanfattning



1. **Följ SÄKERHETSFÖRESKRIFTERNA i Säkerhetshandboken.**

2. Försäkra er om att alla instruktionerna i HANDBOKEN FÖR SKÖTSEL/UNDERHÅLL har följts.

3. Ställ batterifrånskiljaren i läge TILL.

4. Ställ fram/back-reglaget i läge NEUTRAL.

5. Ställ vibrationsströmställaren för Manuell/Automat i läge 0.

6. Ställ varvtalsreglaget i läge för tomgång.

7. Starta motorn och varmkör den.

8. Ställ varvtalsreglaget i arbetsläge.

9. Ställ reserv/parkeringsbromsen i uppdraget läge.



10. **Kör välten. hantera fram/back-reglaget försiktigt.**



11. **Kontrollera bromsarna. var observant på att bromssträckan blir längre om välten är kall.**

12. Vibrera endast då välten är i rörelse.



13. **VID FARA:**
- Tryck ner **RESERV/PARKERINGSBROMSKNAPPEN**
- **Håll fast i ratten.**
- **Förbered er på ett hastigt stopp.**

14. Vid parkering:
- Tryck ner reserv/parkeringsbromsknappen.
- Stanna motorn och blockera vals och hjul.

15. Vid lyftning: - Se avsnittet i Instruktionsmanualen.

16. Vid bogsering: - Se avsnittet i Instruktionsmanualen.

17. Vid transport: - Se avsnittet i Instruktionsmanualen.

18. Vid bärgning - Se avsnittet i Instruktionsmanualen.

Underhåll - Smörjmedel och symboler



Använd alltid högklassiga smörjmedel i anvisad mängd. För stor mängd fett eller olja kan medföra varmgång med snabb förlitning som följd.

	MOTOROLJA	Lufttemperatur -15°C - +50°C (5°F-122°F) Shell Rimula Super 15W/40, API CH-4 eller motsvarande.
	HYDRAULOLJA	Lufttemperatur -15°C-+40°C (5°F-104°F) Shell Tellus TX68 eller motsvarande. Lufttemperatur över +40°C (104°F) Shell Tellus T100 eller motsvarande.
	TRANSMISSIONSOLJA	Lufttemperatur -15°C - +40°C (5°F-104°F) Shell Spirax AX 80W/90, API GL-5 eller motsvarande. Lufttemperatur 0°C (32°F) - över +40°C (104°F) Shell Spirax AX 85W/140, API GL-5 eller motsvarande.
	VALSOLJA	Mobil SHC 629
	FETT	SKF LGHB2 (NLGI-Klass 2) eller motsvarande för midjeleden. Shell Retinax LX2 eller motsvarande för övriga smörjställen.
	BRÄNSLE	Se motorns handbok.
	KYLVÄTSKA	GlycoShell eller motsvarande, (blandas 50/50 med vatten). Frostsäkert till ca -37°C. (-34,6°F).



Vid körning i extremt hög eller låg ytterlufttemperatur krävs andra driv- och smörjmedel. Se under kapitlet "Speciella anvisningar" eller kontakta Dynapac.

Skötselsymboler

	Motor, oljenivå		Lufttryck
	Motor, oljefilter		Luftfilter
	Hydrauloljetank, nivå		Batteri
	Hydraulolja, filter		Återvinning
	Transmission, oljenivå		Bränslefilter
	Vals, oljenivå		Kylvätska, nivå
	Olja för smörjning		

Underhåll - Skötselschema

Service och tillsynspunkter

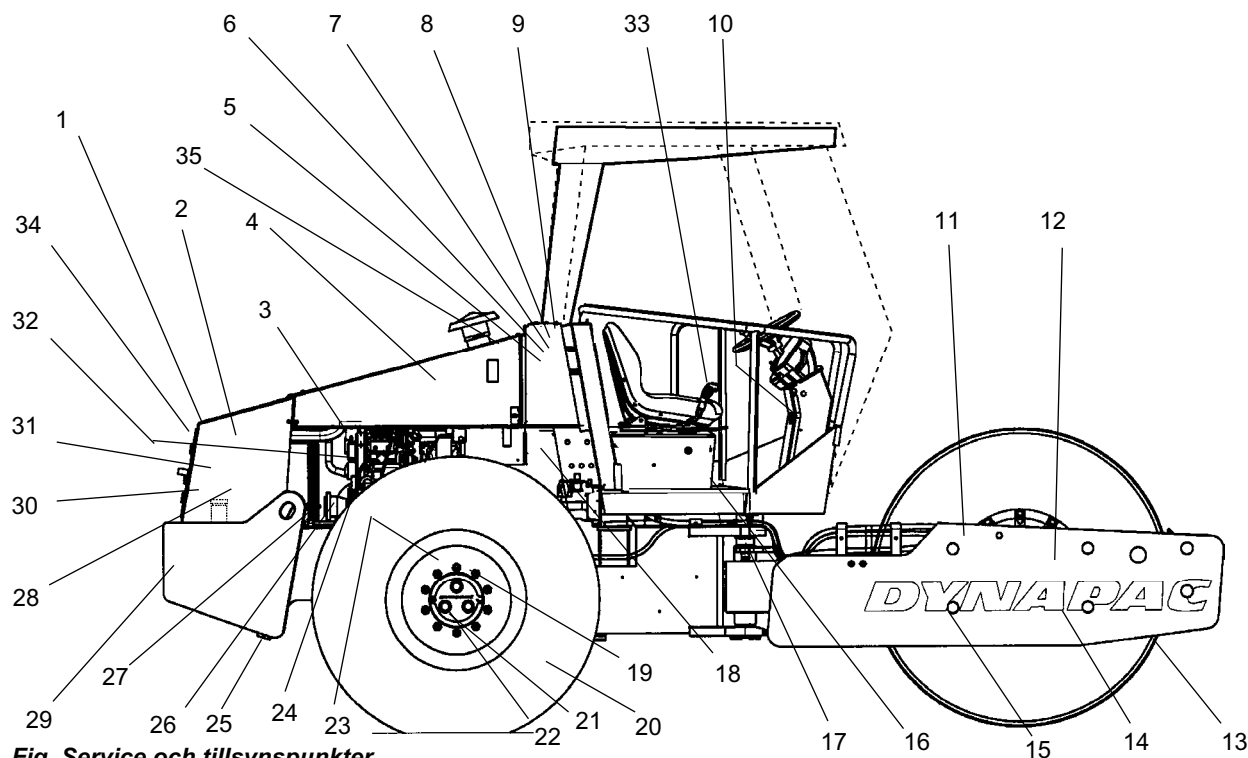


Fig. Service och tillsynspunkter

- | | | |
|------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Kylargaller | 13. Skrapor | 25. Dränering, bränsletank |
| 2. Bränslefilter, bränsleförfilter | 14. Valskassetolja, nivåplugg, 2st | 26. Dieselmotorns upphängning, 4 st |
| 3. Oljenivå, dieselmotor | 15. Gummielement och fästsruvar | 27. Matarpump, bränsle |
| 4. Luftfilter | 16. Styrled | 28. Dieselmotor, påfyllning |
| 5. Hydrauloljetank, nivåglas | 17. Styr cylindrar, 2st | 29. Batteri |
| 6. Luftningsfilter | 18. Svänghjulsåpa, hydraulpumpar | 30. Kylare |
| 7. Hydrauloljefilter, 1 st | 19. Hjulmuttrar | 31. Hydrauloljekylare |
| 8. Dränering, hydrauloljetank | 20. Däck, lufttryck | 32. Drivremmar, kylning, generator |
| 9. Hydraulolja, påfyllning | 21. Bakaxel, differential | 33. Fram/Backreglage |
| 10. Säkingsdosa | 22. Bakaxel, planetväxlar, 2 st | 34. Motorhuv, gångjärn |
| 11. Valsolja, påfyllning | 23. Bakaxelupphängning, 2 sidor | 35. Kylvätskenivå, dieselmotor |
| 12. Valsväxellåda | 24. Oljefilter, dieselmotor | |

Allmänt

De periodiska åtgärderna skall i första hand utföras efter uppgivet antal drifttimmar, i andra hand efter tidsperioden varje dag, varje vecka etc.



Avlägsna alltid all utvärdig smuts före påfyllning, eller vid kontroll av oljor och bränsle, och vid smörjning med fett eller olja.



För motorn gäller dessutom tillverkarens anvisningar som finns i motorhandboken.

Var 10:e drifttimme (Dagligen)

För sidanvisningar till avsnitten, se Innehållsförteckningen !

Pos. i fig	Åtgärd	Anmärkning
	Före dagens första start	
13	Kontrollera skrapinställningen	
1	Kontrollera fri kyluftcirkulation	
35	Kontrollera kylvätskenivån	Se motorns instruktionsbok
3	Kontrollera oljenivån i dieselmotorn	Se motorns instruktionsbok
28	Fyll bränsletanken	
5	Kontrollera oljenivån i hydraultanken	
	Kontrollera bromsarna	

De 50 FÖRSTA drifttimmarna För sidanvisningar till avsnitten, se Innehållsförteckningen !

Pos. i fig	Åtgärd	Anmärkning
3	Byt dieselmotorns smörjolja och oljefilter	Se motorns instruktionsbok
2	Byt dieselmotorns bränslefilter	Se motorns instruktionsbok
7	Byt hydrauloljefilter	
11	Byt olja i valskassetterna	Gäller endast CA280D

Var 50:e drifttimme (Varje vecka)

För sidanvisningar till avsnitten, se
Innehållsförteckningen !

Pos. i fig	Åtgärd	Anmärkning
	Kontrollera att slangar och anslutningar är täta	
4	Kontrollera/Rengör luftrenarens filterelement	Bytes vid behov
16	Smörj styrleden	
17	Kontrollera att styrcylindrarna är täta	
19	Kontrollera åtdragningen av hjulmuttrar	
20	Kontrollera däckens lufttryck	
	Kontrollera luftkonditioneringen	Tillbehör

Var 250:e drifttimme (Varje månad)

För sidanvisningar till avsnitten, se
Innehållsförteckningen !

Pos. i fig	Åtgärd	Anmärkning
22	Kontrollera oljenivån i bakaxel/planetväxlar	
12	Kontrollera oljenivån i valsväxellådan	
11	Kontrollera oljenivån i valsen	CA280STD
14	Kontrollera oljenivån i valskassetterna	CA280D
31	Rengör kylarna	
19	Kontrollera bultförband	Gäller endast vid ny eller renoverad komponent
23	Kontrollera bultförband	Gäller endast vid ny eller renoverad komponent
15	Kontrollera gummielement och skruvförband	
24	Byt dieselmotorns smörjolja och oljefilter	Se motorns instruktionsbok
29	Kontrollera batteriet	
	Kontrollera luftkonditioneringen	Tillbehör

Var 500:e drifttimme (Var tredje månad)

För sidanvisningar till avsnitten, se
Innehållsförteckningen !

Pos. i fig	Åtgärd	Anmärkning
2	Byt bränslefilter	Se motorns instruktionsbok
2	Rengör bränsleförfiltret	
6	Kontrollera luftningsfilter på hydraultanken	

Var 1000:e drifttimme (Varje halvår)

För sidanvisningar till avsnitten, se
Innehållsförteckningen !

Pos. i fig	Åtgärd	Anmärkning
7	Byt hydrauloljefilter	
8	Dränera kondensvatten i hydrauloljetanken	
25	Dränera kondensvatten i bränsletanken	
4	Byt luftrenarens huvudfilter	
21	Byt olja i bakaxelns differential	
22	Byt olja i bakaxelns planetväxlar	
	Kontrollera dieselmotorns ventilspe	Se motorns instruktionsbok
32	Kontrollera remspänning för drivsystem	Se motorns instruktionsbok

Var 2000:e drifttimme (Varje år)

För sidanvisningar till avsnitten, se
Innehållsförteckningen !

Pos. i fig	Åtgärd	Anmärkning
8, 9	Byt olja i hydraultanken	
11	Byt olja i valsen	CA280STD
14	Byt olja i valskassetterna	CA280D
12	Byt olja i valsväxellåda	
33	Smörj Fram/Backreglaget	
	Översyn av luftkonditionering	Tillbehör

Underhåll - Skötselåtgärder, 10h



**Ställ välten på ett plant underlag.
Motorn skall vara avstängd samt
reserv/parkeringsbromsknappen tillslagen vid
all kontroll och justerarbete på välten, om inget
annat anges.**



**Sörj för god ventilation (utsug) om dieselmotorn
kör inomhus. Risk för koloxidförgiftning.**

Skrapor - Kontroll, justering



Det är viktigt att tänka på att valsen flyttar sig då maskinen svänger, om man justerar närmare än nedan angivna värden så kan man skada skraporna eller få en ökad förslitning på valsen.

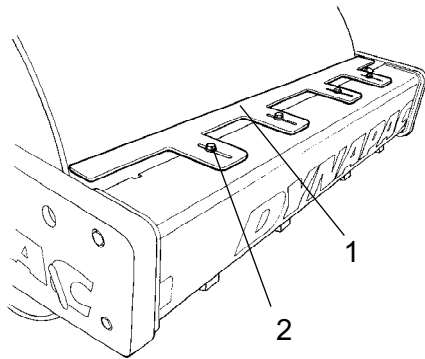


Fig. Skrapor
1. Skrapblad
2. Skruvar (4st)

Om erforderligt justera avståndet till vals på följande sätt:

Lossa skruvarna (2) på skarpfästet.

Justera därefter skrapbladet (1) till 20 mm från valsen.

Drag fast skruvarna (2).

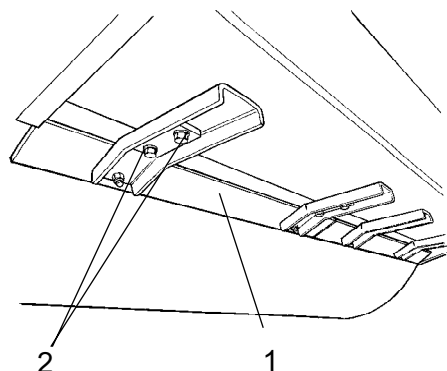


Fig. Skrapor
1. Skrapblad (4st)
2. Skruvar

Stålskrapor (Tillbehör)

Om erforderligt justera avståndet till vals på följande sätt:

Lossa skruvarna (2) på skarpfästet.

Justera därefter skrapbladet (1) till 20 mm från valsen.

Drag fast skruvarna (2).

Upprepa proceduren på dom andra skrapbladen (4st).

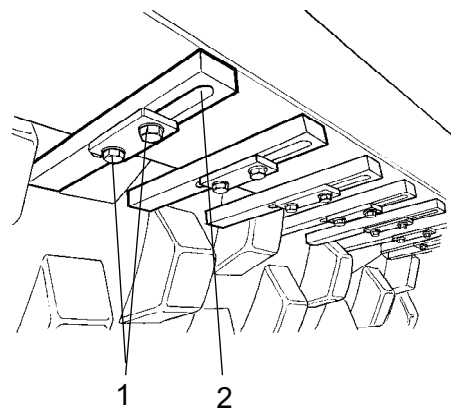


Fig. Skrapor
1. Skruvar
2. Skrapblad (18st)

Skrapor, Pad-vals

Lossa skruvarna (1), justera därefter varje skrapblad (2) till 25 mm (1,0 in) mellan skrapblad och vals.

Centrera varje skrapblad (2) mellan padsen.

Drag fast skruvarna (1).

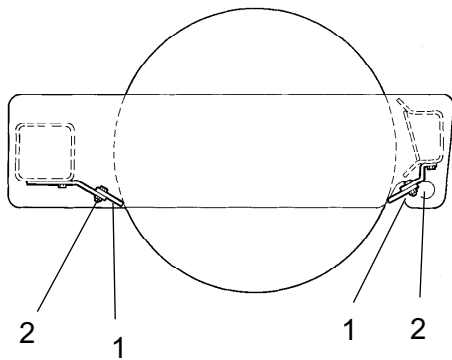


Fig. Skrapor
1. Skrapblad
2. Skruvar

Mjuka skrapor (Tillbehör)

Lossa skruvarna (2).

Justera därefter skrapbladen (1) till lätt anläggning mot valsens.

Drag fast skruvarna (2).

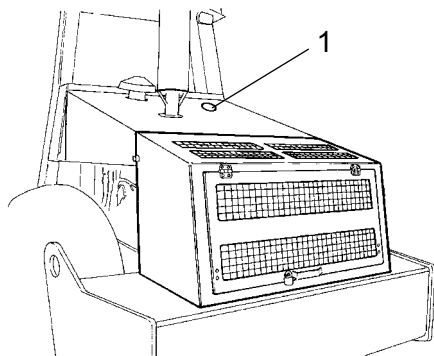


Fig. Kylluftgaller
1. Påfyllningslock, kylvätska

Luftcirkulation - Kontroll

Kontrollera att dieselmotorn har fri kyluftcirkulation genom kyluftsgallret i motorhuven.



lakttag största försiktighet om påfyllningslocket måste öppnas när motorn är varm. OBS, motorn måste vara avstängd. Använd handskar och skyddsglasögon.

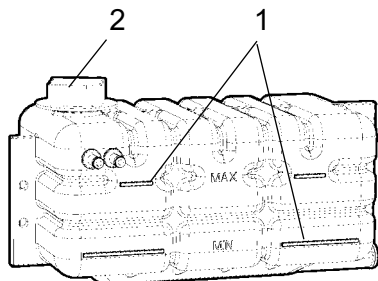


Fig. Kylvätskebehållare
1. Nivåmärke i kylvätskebehållare
(min-/maxmarkering)
2. Påfyllningslock

Kylvätskenivå - Kontroll

Kylvätskebehållaren sitter placerad uppe vid hydrauloljetanken och är bäst synlig från vältens högra sida.

Påfyllningslocket (2) är åtkomligt från motorhuvens ovansida.

Kontrollera kylvätskenivån när motorn är avstängd och kall.

Kontrollera att kylvätskenivån ligger mellan max- och min-markeringarna (1)

Kontrollera att dieselmotorn har fri kyluftscirkulation genom skyddsgallret in i motorn.



Vid arbetstemperatur är kylarvätskan varm och under tryck. Ångan kan orsaka personskador. Lossa påfyllningslocket försiktigt för att släppa ut trycket. Använd skyddsglasögon och skyddshandskar.

Vid påfyllning, använd kylvätska som består av 50 % vatten och 50% frostskyddsmedel. Se instruktioner smörjmedel och symboler.



Dieselmotor - Kontroll av oljenivå



Se upp för eventuella varma motordelar och varm kylare när oljesticka avlägsnas. Risk för brännskador föreligger.

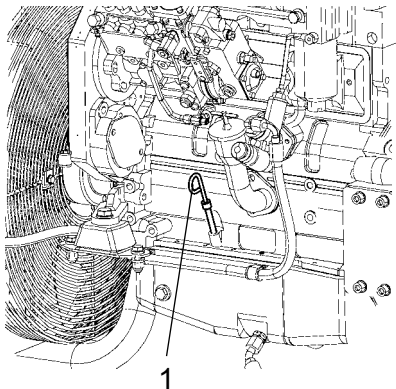


Fig. Motorrum
1. Oljemätsticka

Stickan sitter placerad på motorns högra sida.

Drag upp stickan (1) och kontrollera att oljenivån ligger mellan övre och undre nivåmärket. För ytterligare detaljer se motorns instruktionsbok.



Bränsletank - Påfyllning

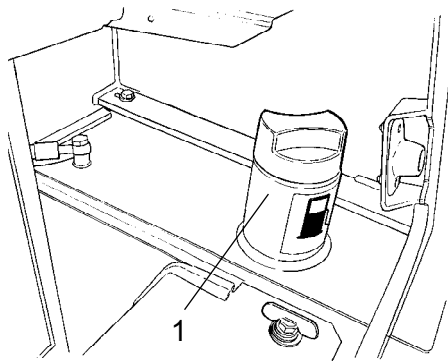


Fig. Bränslepåfyllning
1. Påfyllningsrör

Fyll bränsletanken varje dag, bränslet fylles till påfyllningsrörets nedre kant. Använd dieselbränsle enligt motortillverkarens specifikation.



Stoppa dieselmotorn. Kortslut (tryck) påfyllningspistolen mot oisolerad del av välten före tankning, samt mot påfyllningsröret (1) under tankning.



Tanka aldrig med dieselmotorn igång, rök inte, samt undvik bränslespill.

Bränsletanken rymmer 250 liter.



Hydraultank - Kontroll av oljenivå

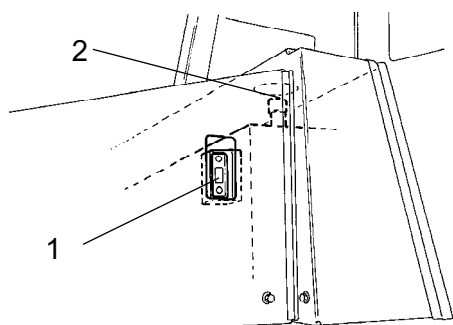


Fig. Nivåglas hydrauloljetank
1. Nivåglas

Nivåglaset är placerat på vältens högra sida bakom förarplatsen.

Ställ välten på plant underlag och kontrollera oljans läge i nivåglaset (1). Fyll på hydraulolja enligt smörjmedelsspecifikationen om nivån är för låg.

Bromsfunktion - Kontroll



Kontrollera bromsfunktionen på följande sätt:



Kontroll av nödstopp

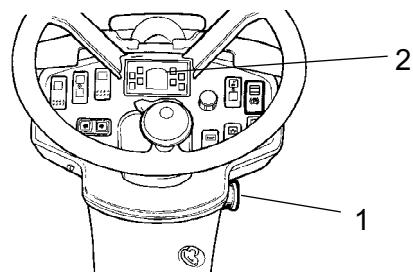


Fig. Instrumentpanel
1. Nödstopp
2. Parkeringsbromslampa

Kör välten sakta framåt. Håll fast i ratten, var beredd på ett hastigt stopp.

Tryck in nödstoppet (1) Välten ska stanna tvärt och motorn ska slås av.

Efter bromskontrollen, ställ fram/backreglaget i neutralläge.

Drag ut nödstoppet (1). Starta motorn.

Välten är nu körklar.

Se även avsnitt i handboken för körning.

Bromsfunktion - Kontroll



Kontrollera bromsfunktionen på följande sätt:



Kontroll av parkeringsbroms

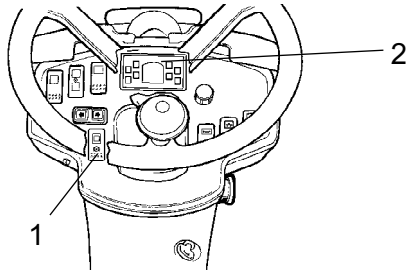


Fig. Instrumentpanel

- 1. Parkeringsbromsströmställare**
- 2. Parkeringsbromslampa**

Kör välten sakta framåt. Håll fast i ratten, var beredd på ett hastigt stopp.

Tryck ner parkeringsbromsströmställaren (1) Välten ska stanna tvärt med motorn igång.

Efter bromskontrollen, ställ fram/backreglaget i neutralläge.

Återställ parkeringsbromsströmställare (1).

Välten är nu körklar.

Se även avsnitt i handboken för körning.

Underhåll - Skötselåtgärder, 50h



Ställ välten på ett plant underlag. Motorn skall vara avstängd samt reserv/parkeringsbromsknappen tillslagen vid all kontroll och justerarbete på välten, om inget annat anges.



Sörj för god ventilation (utsug) om dieselmotorn körs inomhus. Risk för koloxidförgiftning.

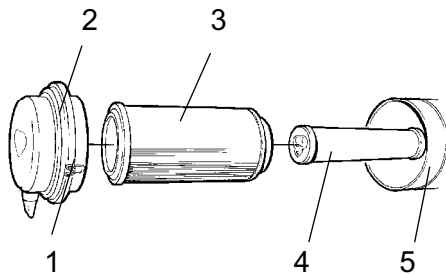


Fig. Luftrenare
1. Låsklaffar
2. Lock
3. Huvudfilter
4. Säkerhetsfilter
5. Filterhus

Luftrenare Kontroll - Rengöring



Byt eller rengör luftrenarens huvudfilter när varningslampan på kontrollpanelen lyser vid fullvarv på dieselmotorn.

Åtkomligt via servicelucka i motorhuven på maskinens vänster sida.

Lossa de tre låsklaffarna (1), drag därefter av locket (2) och drag ut huvudfiltret (3).

Avlägsna inte säkerhetsfiltret (4).



Huvudfilter - Rengöring med tryckluft

Om huvudfiltret rengöres, skall tryckluft med max 5 bars tryck användas. Blås upp och ned längs pappersvecken på filtrets insida.

Håll munstycket minst 2-3 cm (0.8-1.2 in) från pappersvecken så att papperet inte blåses sönder.



Använd skyddsglasögon vid arbete med tryckluft.

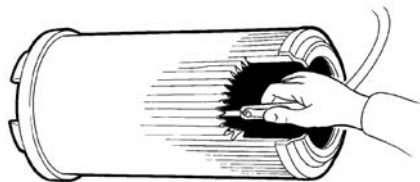


Fig. Huvudfilter

Torka av insidan av lock (2) och filterhus (5), se föregående bild.



Kontrollera att slangklämmorna mellan filterhus och insugningsslang är åtdragna samt att slangarna är hela. Kontrollera hela slangsystemet fram till motorn.



Byt huvudfilter senast efter 5 rengöringar.



Säkerhetsfilter - Byte

Byt säkerhetsfiltret mot ett nytt efter var 5:e byte, eller rengöring av huvudfilter.

Säkerhetsfiltret får ej rengöras.

Vid byte av säkerhetsfilter (1), drag ut det gamla filtret ur sin hållare, sätt in ett nytt samt återmontera luftrenaren i omvänd ordning.

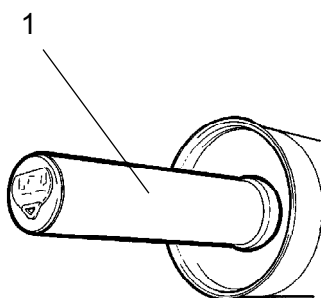


Fig. Luftfilter
1. Säkerhetsfilter



Styrled - Smörjning

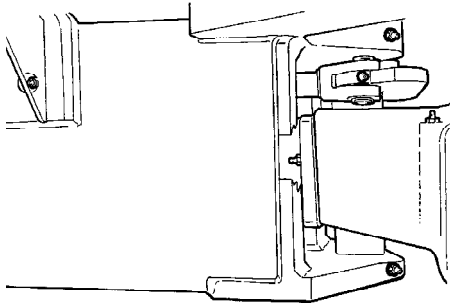


Fig. Styrled höger sida



Ingen får uppehålla sig kring styrleden när motorn går. Klämrisk föreligger när styrningen manövreras. Slå till reserv/parkeringsbromsknapp innan smörjning.

Vrid ratten till fullt utslag åt vänster så att styrsystemets alla nipplar (4st) på höger sida blir åtkomliga.



Använd fett enligt smörjmedelsspecifikationen



Styrled - Smörjning

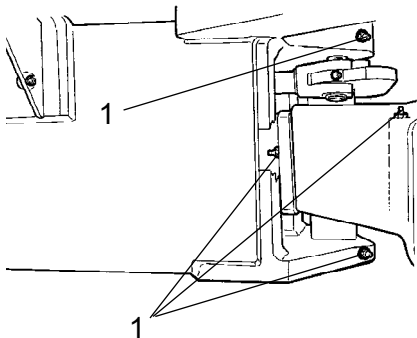


Fig. Styrled höger sida
1. Smörjnipplar styrled (4st)

Torka av smuts och fett från nipplarna.

Smörj varje nippel (1) fem pumpsdrag med handfettsspruta. Kontrollera att fett tränger igenom lagren.



Om fett inte tränger igenom lagren, kan det vara nödvändigt att avlasta midjeleden med en domkraft och samtidigt upprepa smörjningen.



Däck - Lufttryck - Hjulmuttrar - Åtdragning

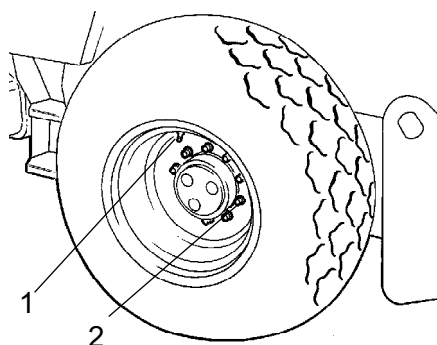


Fig. Hjul
1. Luftventil
2. Hjulmutter

Kontrollera lufttrycket med en lufttrycksmätare.

När däcken är vätskefyllda måste luftventilen (1) stå i "läge kl. 12" vid pumpning.

Rekommenderat lufttryck: Se Tekniska Specifikationer.

Kontrollera båda däcken.



Vid byte av däck är det viktigt att båda däcken har samma rullningsradie, detta för att slirspärren i bakaxeln skall fungera korrekt.

Kontrollera åtdragningsmomentet på hjulmuttrarna (2) med 630 Nm (63 kpm).

Kontrollera båda hjulen och samtliga muttrar. (Gäller bara för ny maskin eller nymonterade hjul).



Vid luftpåfyllning, se säkerhetshandboken som medföljer välten.



Luftkonditionering (Tillbehör) - Kontroll

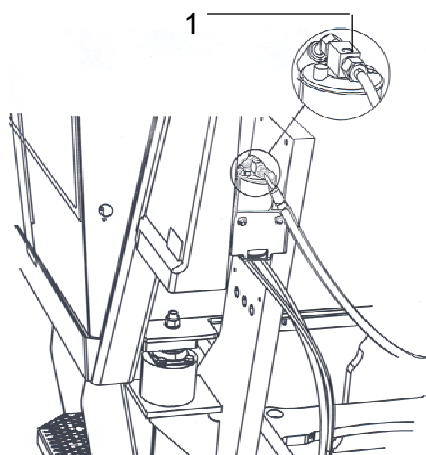


Fig. Torkfilter
1. Siktglas

Systemet som beskrivs i denna bok är av typen ACC (Automatisk klimat kontroll).

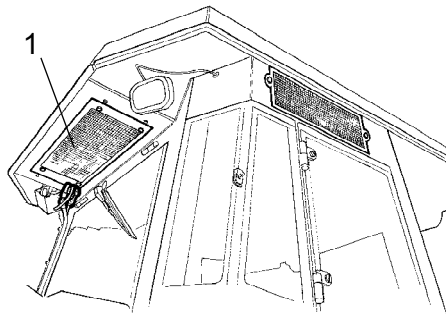


Arbeta aldrig under välten med motorn igång. Parkera på plant underlag, blockera hjulen och tryck ned parkeringsbromsreglaget.

Filtret sitter placerat på vänster sida i motorrummets framkant.

Kontrollera enheten när den är i drift och kontrollera med hjälp av siktglaset (1) att det inte finns synliga bubblor på torkfiltret.

Om bubblor är synliga i siktglaset är detta ett tecken på att köldmedienivån är för låg. Stoppa då enheten. Det finns risk för skada på enheten om den körs med för låg köldmedienivå.



Vid märkbart försämrad kapacitet på kylförmågan, rengör kondensorelementet (1) som är placerat på hyttakets bakkant. Rengör även kylenheten inne i hytten. Se under rubriken 2000 timmar, luftkonditionering - översyn.

Fig. Hytt
1. Kondensorelement

Underhåll - Skötselåtgärder, 250h



**Ställ välten på ett plant underlag.
Motorn skall vara avstängd samt
reserv/parkeringsbromsknappen tillslagen vid
all kontroll och justerarbete på välten, om inget
annat anges.**



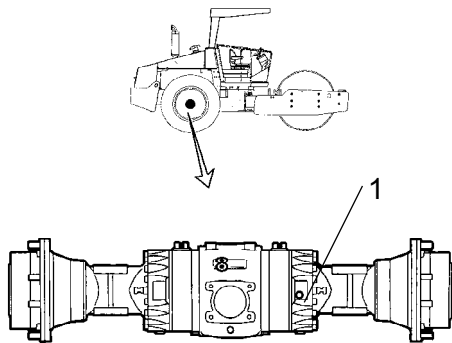
**Sörj för god ventilation (utsug) om dieselmotorn
körs inomhus. Risk för koloxidförgiftning.**



Bakaxelns differential - Kontroll av oljenivå



**Arbeta aldrig under välten med motorn igång.
Parkera på plant underlag. Blockera hjulen.**



**Fig. Nivåkontroll - differentialhus
1. Nivå-/Påfyllningsplugg**

Torka rent samt ta bort nivåpluggen (1) och kontrollera att oljenivån når upp till plugghålets underkant. Vid låg nivå fyll på olja till rätt nivå. Använd transmissionsolja, se smörjmedelspecifikation.

Rengör och återmontera pluggen.



Bakaxelns planetväxlar - Kontroll av oljenivå

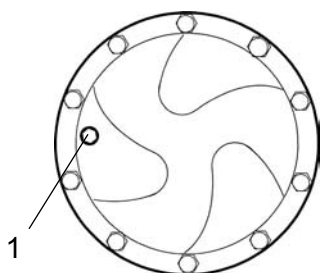


Fig. Nivåkontroll - planetväxel, std
1. Nivå-/Påfyllningsplugg

Ställ välten så att nivåpluggen (1) i planetväxeln står i "läge kl 9".

Torka rent samt ta bort nivåpluggen (1) och kontrollera att oljenivån når upp till plugghålets underkant. Vid låg nivå fyll på olja till rätt nivå. Använd transmissionsolja. Se smörjmedelspecifikation.

Rengör och återmontera pluggen.

Kontrollera oljenivån, på samma sätt, i bakaxelns andra planetväxel.

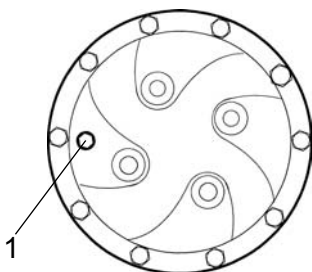


Fig. Nivåkontroll - planetväxel, tillbehör
1. Nivå-/Påfyllningsplugg



Valsväxellåda - Kontroll av oljenivå

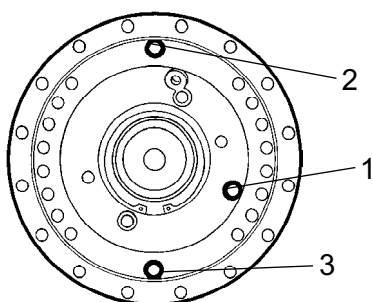


Fig. Nivåkontroll - valsväxellåda
1. Nivåplugg
2. Påfyllningsplugg
3. Avtappningsplugg

Ställ valsen så att påfyllningspluggen (2) står rakt upp.

Torka rent kring nivåpluggen (1) och lossa pluggen.

Kontrollera att oljan når upp till plugghålets underkant.

Vid låg nivå fyll till rätt nivå. Använd transmissionsolja, se smörjmedelspecifikation.

Rengör och återmontera pluggarna.



Vals - Kontroll av oljenivå

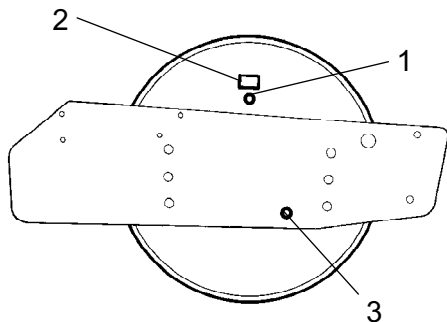


Fig. Höger valssida
1. Påfyllningsplugg
2. Nummerskylt
3. Nivåglas

Ställ välten på ett plant underlag så att påfyllningspluggen (1) och valsens nummerskylt (2), på höger valssida kommer rakt upp.

Oljenivån skall nu nå upp till nivåglaset (3).

Vid behov, lossa påfyllningspluggen (1) och fyll till halva nivåglaset.

Rengör den magnetiska påfyllningspluggen (1) från eventuella metallrester, innan den återmonteras.

Se smörjmedelspecifikationen för rätt oljekvalitet.



Överfyll ej med olja, risk för varmgång.



Valskassett - Kontroll av oljenivå

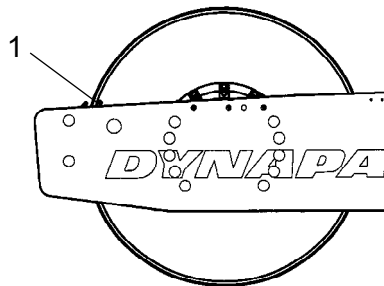


Fig. Vänster valssida
1. Indikatorpinne

Ställ maskinen på ett plant underlag med indikatorpinnen (1) på insidan av valsens i nivå med valsramens ovansida.

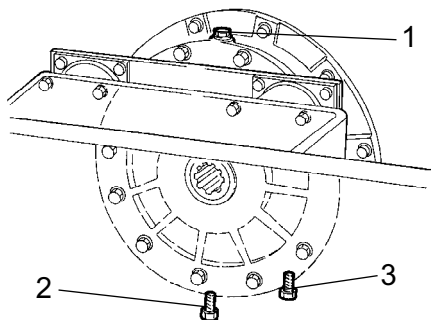


Fig. Höger valssida
1. Påfyllningsplugg
2. Avtappningsplugg
3. Nivåplugg

Torka ren påfyllningspluggen (1) och nivåpluggen (3) från smuts.

Skruva bort påfyllningspluggen (1).

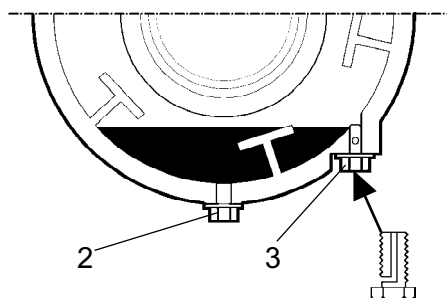


Fig. Valskassett
2. Avtappningsplugg
3. Nivåplugg

Lossa därefter nivåpluggen (3) på kassetten undersida och skruva ut denna tills hålet mitt på pluggen blir synligt.

Fyll nu på olja genom påfyllningspluggen (1) tills det börjar att rinna ut genom nivåpluggens (3) hål. Nivån är korrekt när det slutar att rinna.



Var noga med att endast använda MOBIL SHC 629 i kassetterna.



Överfyll ej med olja, risk för varmgång.

Rengör och återmontera pluggarna. Upprepa nu proceduren på motsatt sida.

Valskassett - Rengöring av ventilationsskruv

Rengör valsens ventilationshål och ventilationsskruv (1). Hålet är till för att eliminera övertryck inuti valsen.

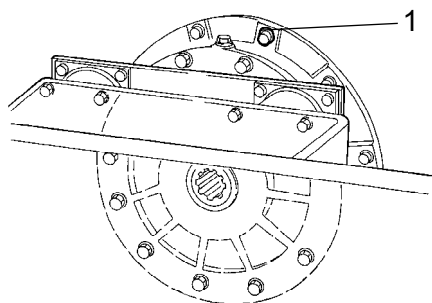


Fig. Vals
1. Ventilationsskruv

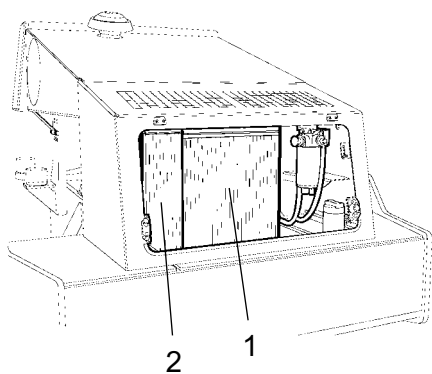


Fig. Motorrun
1. Vattenkylare
2. Hydrauloljekylare

Kylare - Kontroll/Rengöring

Kontrollera att luftpassagen sker obehindrat genom kylarna (1) och (2).

Nedsmutsade kylare blåses rena med tryckluft, eller tvättas med högtryckstvätt.

Blås eller tvätta kylaren i omvänd ordning mot kyllyften.



Iakttag försiktighet vid högtryckstvättning, håll ej sprutmunstycket för nära kylaren.



Använd skyddsglasögon vid arbete med tryckluft eller högtryckstvätt.

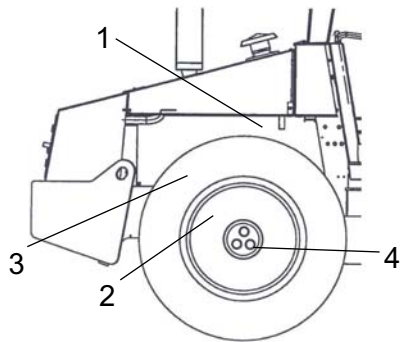


Fig. Höger maskinsida

- 1. Styrpump
- 2. Bakaxel
- 3. Motorupphängning
- 4. Hjulmuttrar

Bultförband - Kontrolldragning.

Styrpump mot dieselmotor (1) 55 Nm anoljad

Bakaxelupphängning (2) 330 Nm anoljad.

Motorupphängning (3). Kontrollera att samtliga M12 bultar är fastdragna (20 st), 70 Nm anoljad.

Hjulmuttrar (4). Kontrollera att samtliga muttrar är åtdragna, 630 Nm anoljad.

(Ovanstående gäller endast för ny eller utbytt komponent).

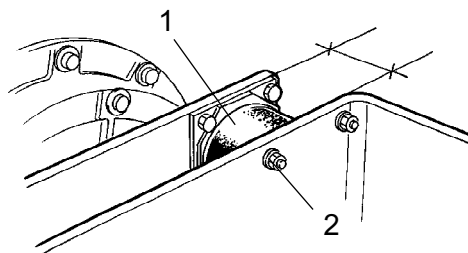


Fig. Vals vibrationssida

- 1. Gummiement
- 2. Fästskruvar

Gummiement och fästskruvar - Kontroll

Kontrollera samtliga gummiement (1), byt alla element om mer än 25% av antalet på en sida av valse har sprickor djupare än 10-15 mm.

Använd knivblad eller annat spetsigt föremål som hjälp vid kontrollen.

Kontrollera också att fästskruvarna (2) är dragna.



Dieselmotor - Olje och Filterbyte



lakttag försiktighet vid avtappning av varm motorolja. Använd handskar och skyddsglasögon.

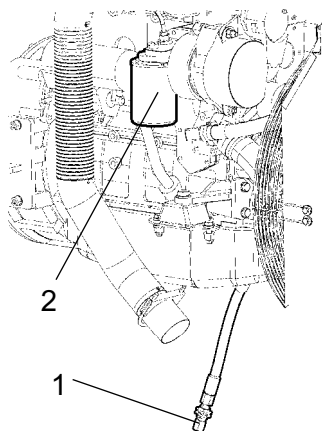


Fig. Vänster motorsida
1. Avtappningsplugg
2. Oljefilter

Oljeavtappningspluggen (1) är lättast åtkomlig från motorns undersida och sitter monterad med en slang på bakaxeln. Tappa av oljan när motorn är varm. Ställ ett kärl rymmande 15 liter (4 gal) under avtappningspluggen.

Byt samtidigt motorns oljefilter (2). Se motorns instruktionsbok.



Lämna den avtappade oljan och filtret till deponi.



Batteri - Kontroll av vätskenivå



Använd aldrig öppen låga när vätskenivån kontrolleras, det bildas explosiv gas i batteriet när generatoren laddar.

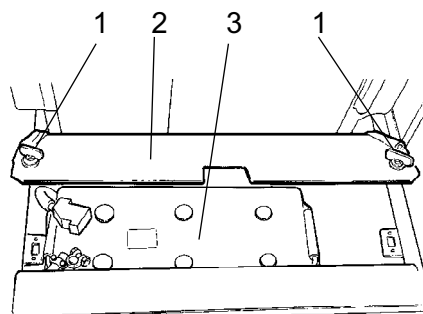


Fig. Batterihylla
1. Snabbskruvar
2. Batterilucka
3. Batteri

Öppna luckan och lossa snabbskruvarna (1).

Lyft upp batteriluckan (2).

Torka av batteriets ovansida.



Använd skyddsglasögon. Batteriet innehåller frätande syra. Skölj med vatten vid eventuell kroppskontakt.



Battericell

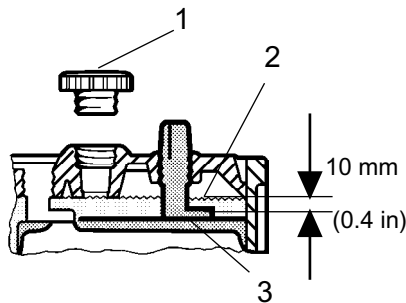


Fig. Vätskenivå i batteri

- 1. Cell-lock
- 2. Vätskenivå
- 3. Platta

Ta bort cell-locken (1) och kontrollera att vätskenivån (2) står ca 10 mm (0.4 in) över plattorna (3). Nivåkontrollen skall utföras för samtliga celler. Är nivån lägre skall destillerat vatten fyllas på, till rätt nivå.

Är lufttemperaturen under fryspunkten skall motorn köras en stund sedan destillerat vatten fyllts på. Det är annars risk att batterivätskan fryser.

Kontrollera att ventilationshålen i cell-locken inte är igensatta, sätt därefter tillbaka locken.

Kabelskorna skall vara väl åtdragna och rena. Korroderade kabelanslutningar rengörs och fettas in med syrafritt vaselin.



Vid demontering av batteri, lossa alltid minuskabeln först. Vid montering av batteriet, anslut alltid pluskabeln först.



Tag vara på det gamla batteriet vid eventuellt byte. Batteriet innehåller miljöfarligt bly.



Vid elsvetsning på maskinen, lossa batteriets jordkabel och därefter samtliga elanslutningar till generatoren.

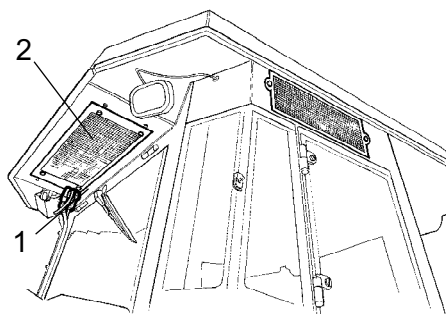


Fig. Luftkonditionering

- 1. Köldmedieslangar
- 2. Kondensorelement

Luftkonditionering (Tillbehör) - Kontroll

Inspektera köldmedieslangar och anslutningar och se till att det inte finns några tecken på oljefilm som kan indikera läckage av köldmedium.

Underhåll - Skötselåtgärder, 500h



Ställ välten på ett plant underlag. Motorn skall vara avstängd samt reserv/parkeringsbromsknappen tillslagen vid all kontroll och justerarbete på välten, om inget annat anges.



Sörj för god ventilation (utsug) om dieselmotorn körs inomhus. Risk för koloxidförgiftning.

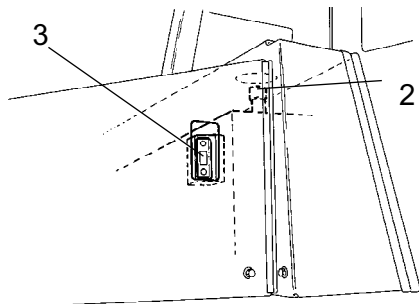


Fig. Hydrauloljetank
2. Påfyllningslock/Luftfilter
3. Nivåglas

Luftningsfilter - Kontroll/Rengöring

Om någon riktning är täppt, rengör med lite dieselolja och blås med tryckluft tills fri passage erhålles, eller byt ut locket mot ett nytt.



Använd alltid glasögon vid arbete med tryckluft.

Kontrollera att luftningsfiltret (2) inte är igensatt, luft skall ha fri passage genom locket i bägge riktningarna,

Starta dieselmotorn och kontrollera att det inte läcker hydraulolja från filtret. Kontrollera oljenivån genom nivåglaset (3) samt efterfyll vid behov.



Bränsleförfilter - Rengöring



Sörj för god ventilation (utsug) om dieselmotor körs inomhus. Risk för koloxidförgiftning.

Se motorns instruktionsbok vid filterrengöring, kapitlet bränslesystem.

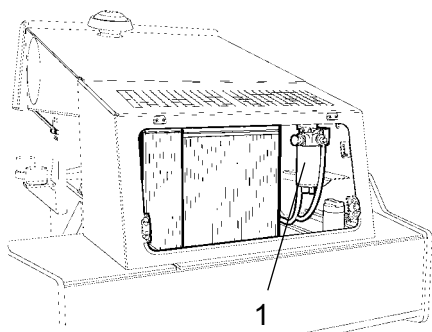


Fig. Motorrum
1. Bränsleförfilter

Underhåll - Skötselåtgärder, 1000h



Ställ välten på ett plant underlag. Motorn skall vara avstängd samt reserv/parkeringsbromsknappen tillslagen vid all kontroll och justerarbete på välten, om inget annat anges.



Sörj för god ventilation (utsug) om dieselmotorn körs inomhus. Risk för koloxidförgiftning.

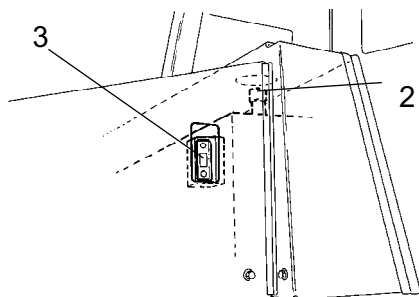


Fig. Hydrauloljetank
2. Påfyllningslock
3. Nivåglas

Hydrauloljefilter - Byte

Lossa locket/luftningsfiltret (2) uppe på tanken så att eventuella övertryck inne i tanken elimineras.

Kontrollera att luftningsfiltret (2) inte är igensatt, luft skall ha fri passage genom locket i bägge riktningarna,

Om någon riktning är täppt, rengör med lite diesololja och blås med tryckluft tills fri passage erhålles, eller byt ut locket mot ett nytt.



Använd skyddsglasögon vid arbete med tryckluft

Rengör noggrant runt hydrauloljefiltret.



Ta bort filtret (1) och lämna detta för miljöriktigt omhändertagande. Det är av engångstyp och kan ej rengöras.



Se till att den gamla tätningssringen inte sitter kvar på filterhuvudet. Läckage uppstår annars mellan ny och gammal tätning.

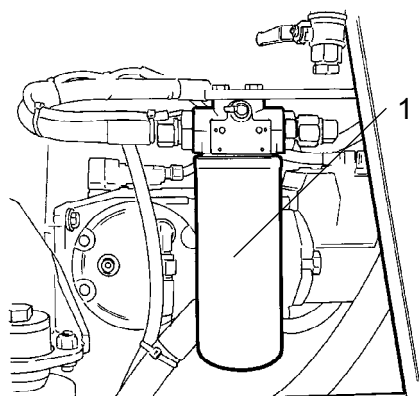


Fig. Motorrum
1. Hydrauloljefilter (1 st)

Rengör filterhuvudets tätningssytor noggrant.

Stryk ett tunt lager ren hydraulolja på det nya filtrets tätning. Skruva fast filtret för hand.



Skruva först tills filtrets tätning ligger an mot filterfästet. Skruva sedan ytterligare ett halvt varv. Dra inte filtret för hårt, tätningen kan skadas.

Starta dieselmotorn och kontrollera att det inte läcker hydraulolja från filtret. Kontrollera oljenivån genom nivåglas (3) samt efterfyll vid behov.



Hydrauloljetank - Dränering

Kondensvatten i hydruaultanken dräneras ur genom pluggen (2).

Dräneringen skall ske när välten stått stilla en längre tid, tex. efter en natts stillastående.

Tappa ur på följande sätt:

- Tag bort pluggen (2).
- Håll ett uppsamlingskärl under kranen. - Öppna kranen (1). Dränera ut ev. kondensvatten.
- Stäng avtappningskranen och sätt tillbaka pluggen.



Samla upp kondensvatten och medföljande hydraulolja och lämna det för ett miljöriktigt omhändertagande.

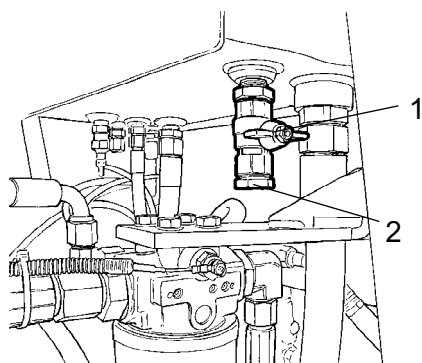


Fig. Hydruaultank undersida
1. Avtappningskran
2. Plugg



Bränsletank - Dränering

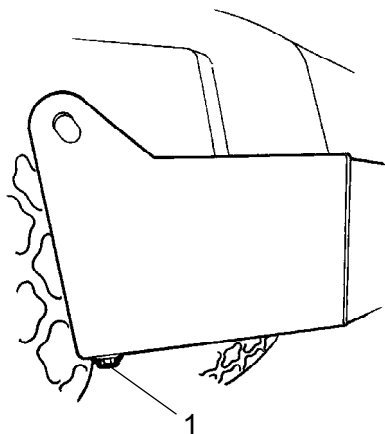


Fig. Bränsletank
1. Avtappningsplugg

Vatten och sediment i bränsletanken dräneras ut genom avtappningspluggen (1) i bränsletankens botten.



Var mycket försiktig vid dräneringen. Tappa inte pluggen, så att allt bränsle rinner ut,

Dräneringen skall ske när välten stått stilla en längre tid, tex. efter en natts stillastående. Bränslenivån bör vara så låg som möjligt.

Helst bör välten ha stått med den sidan något lägre så att vatten och sediment samlats vid avtappningspluggen (1).



Samla upp kondensvatten och sediment och lämna för ett miljöriktigt omhändertagande.

Dränera på följande sätt:

- Håll ett uppsamlingskärl under pluggen (1).
- Lossa pluggen (1).
- Dränera ut kondensvatten och sediment tills enbart rent bränsle kommer fram vid pluggen..
- Skruva fast pluggen igen.



Luftfilter - Byte

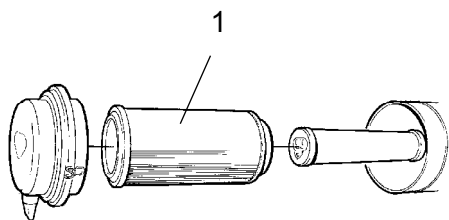


Fig. Luftrenare
1. Huvudfilter

Byt luftrenarens huvudfilter (1) även om det ännu inte rengjorts 5 ggr. Se under rubriken "Var 50:e drifttimme" för filterbyte.



Om filtret inte bytes när det är igensatt ryker motorn samt förlorar effekt, risken för motorskador är också stor.



Luftkonditionering (Tillbehör) Friskluftfilter - Byte



Använd en trappstege för att nå filtret (1). Alternativt går det att nå filtret via höger hyttfönster.

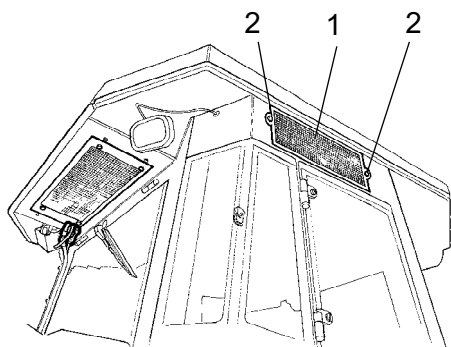


Fig. Hytt
1. Friskluftfilter
2. Skruv (x2)

Lossa de två skruvarna (2) på hyttens högra sida. Ta ner hela hållaren och lossa filterinsatsen.

Ersätt med ett nytt filter.

Filtret kan behövas att bytas oftare om maskinen arbetar i en dammig omgivning.



Bakaxelns differential - Oljebyte



Arbeta aldrig under välten med motorn igång. Parkera på plant underlag. Blockera hjulen.

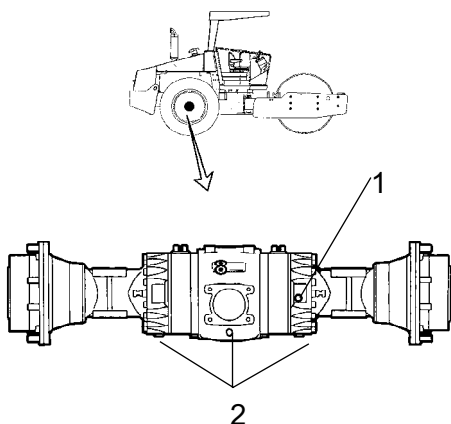


Fig. Bakaxel
1. Nivå-/Påfyllningsplugg
2. Avtappningspluggar

Torka rent samt ta bort nivå-/påfyllningspluggen (1) och alla tre avtappningspluggarna (2), tappa därefter ur oljan i ett kärl. Volymen är ca 12,5 liter (13.2 qts).



Samla upp oljan och lämna för ett miljörätt omhändertagande.

Sätt tillbaks avtappningspluggarna och fyll till rätt nivå. Observera att det tar en stund innan oljan har fördelat sig i axeln. Hela volymen ska inte fyllas med en gång. Sätt tillbaks nivå-/påfyllningspluggen. Använd transmissionsolja, se smörjmedelspecifikationen.



Bakaxelns planetväxlar - Oljebyte - Oljeavtappning

Ställ välten så att pluggen (1) är i sitt nedersta läge.

Torka rent samt ta bort pluggen (1) och tappa ur oljan i ett kärl. Volymen är ca. 2 liter (2,1 qts).



Samla upp oljan och lämna för ett miljöriktigt omhändertagande.

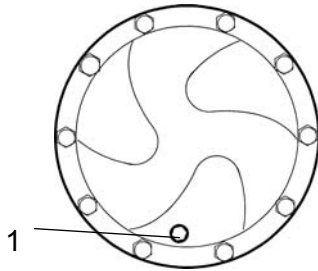
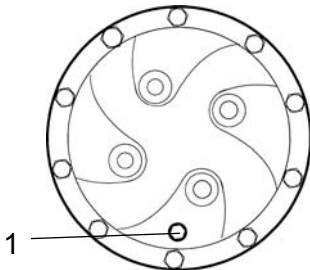


Fig. Oljeavtappning - planetväxel, std
1. Nivå-/Påfyllningsplugg



**Fig. Oljeavtappning - planetväxel,
tillbehör**
1. Nivå-/Påfyllningsplugg



Bakaxelns planetväxlar - Oljebyte - Oljepåfyllning

Ställ välten så att pluggen (1) i planetväxeln står i "läge kl 9".

Torka rent samt ta bort pluggen (1).

Fyll på olja till underkant på nivåhålet. Använd transmissionsolja. Se smörjmedelspecifikation.

Rengör och återmontera pluggen (1).

Fyll på olja på samma sätt i bakaxelns andra planetväxel.

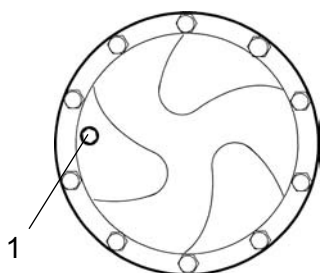
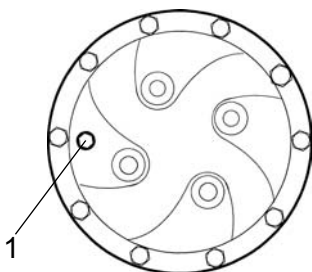


Fig. Oljepåfyllning - planetväxel, std
1. Nivå-/Påfyllningsplugg



**Fig. Oljepåfyllning - planetväxel,
tillbehör**
1. Nivå-/Påfyllningsplugg

Underhåll - Skötselåtgärder, 2000h



**Ställ välten på ett plant underlag.
Motorn skall vara avstängd samt
reserv/parkeringsbromsknappen tillslagen vid
all kontroll och justerarbete på välten, om inget
annat anges.**



**Sörj för god ventilation (utsug) om dieselmotorn
kör inomhus. Risk för koloxidförgiftning.**



Hydruoltank - Oljebyte



**Iakttag försiktighet vid avtappning av hydrauloljan.
Använd handskar och skyddsglasögon.**

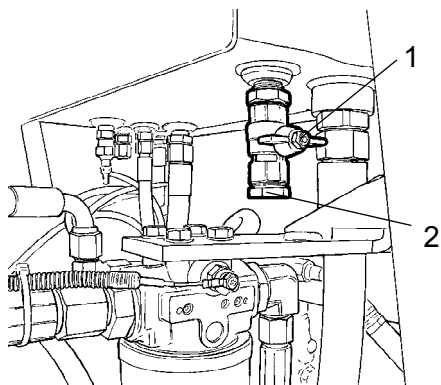


Fig. Hydruoltank, undersida
1. Avstängningskran (3/4")
2. Plugg

Placera ett kärl rymmande minst 60 liter (15,9 gal)
bredvid välten.

Lossa oljeavtappningspluggen (2)

Öppna avstängningskranen och låt oljan rinna genom
en slang till avtappningskärl.

Återmontera pluggen.



Lämna den avtappade oljan för miljöriktigt
omhändertagande.

Fyll på ny hydraulolja, se smörjmedelsspecifikationen
för erhållande av rätt oljekvalitet.

Byt hydraulolfiltret, se under rubriken "Var 1000:e
drifttimme".

Starta dieselmotorn och kör de olika
hydraulfunktionerna, kontrollera även oljenivån i
tanken och efterfyll om nödvändigt.



Vals - Oljebyte

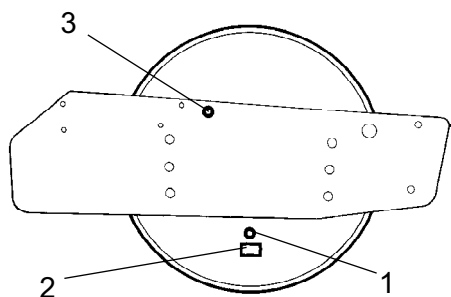


Fig. Vals, höger sida
1. Avtapp-/påfyllningsplugg
2. Nummerskylt
3. Nivåglas

Ställ välten på ett plant underlag så att avtappningspluggen (1) kommer rakt ned, placera ett kärl som rymmer 15 liter under pluggen.



Samla ihop oljan och lämna till deponi.

Rengör och skruva bort pluggen (1). Låt all olja rinna ut. Fyll olja enligt "Vals - Kontroll av oljenivå".



Iakttag försiktighet vid avtappning av varm olja. Använd handskar och skyddsglasögon.



Valskassett - Oljebyte

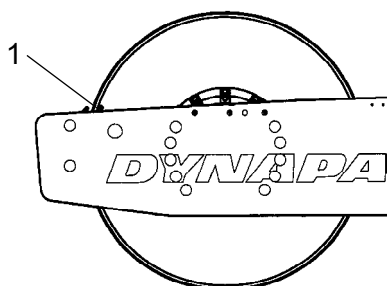


Fig. Vänster valssida
1. Indikatorpinne

Ställ maskinen på ett plant underlag med indikatorpinnen (1) på insidan av valsens i nivå med valsramens ovansida.

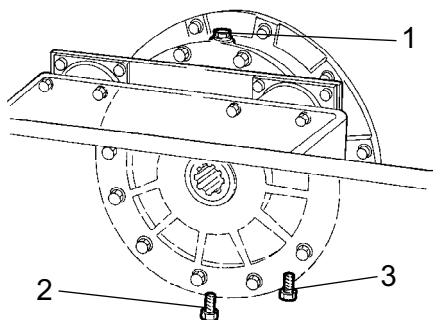


Fig. Höger valssida

- 1. Påfyllningsplugg
- 2. Avtappningsplugg
- 3. Nivåplugg

Placera ett kärl, rymmande ca 5 liter (1, 32 gal), under avtappningspluggen (2).



Samla upp oljan och lämna för ett miljöriktigt omhändertagande.

Rengör och skruva bort påfyllningspluggen (1) och avtappningspluggen (2).

Låt all olja rinna ut. Montera avtappningspluggen, och fyll på ny syntetolja enligt anvisning under "Valskasset - kontroll av oljenivå".

Upprepa proceduren på motsatt sida.



Var noga med att endast använda MOBIL SHC 629 i kassetterna.



Valsväxellåda - Oljebyte

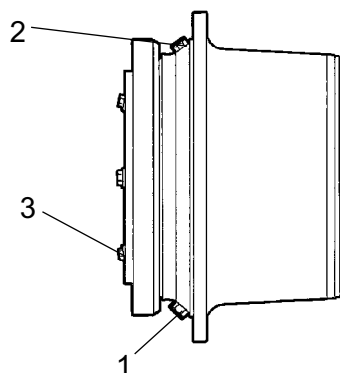


Fig. Valsväxellåda

- 1. Avtappningsplugg
- 2. Påfyllningsplugg
- 3. Nivåplugg

Ställ välten på plant underlag så att pluggarna (1) och (2) kommer som på bilden visar.

Rengör och lossa pluggarna (1, 2 och 3) och tappa ur oljan i ett kärl rymmande ca 3,5 liter (1 gal).

Sätt tillbaka pluggen (1) och fyll tills oljan når nivåpluggen (3), enligt "Valsväxellåda - Kontroll av oljenivå".

Använd transmissionsolja, se smörjmedelsspecifikationen.

Rengör och återmontera nivåplugg (3) och påfyllningsplugg (2).

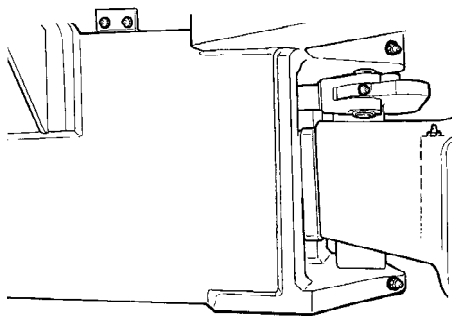


Fig. Styrled

Styrled - kontroll

Kontrollera styrleden efter fysiska skador eller sprickor.

Kontrollera och åtgärda lösa bultar.

Kontrollera även efter eventuell kärvhet och glapp.

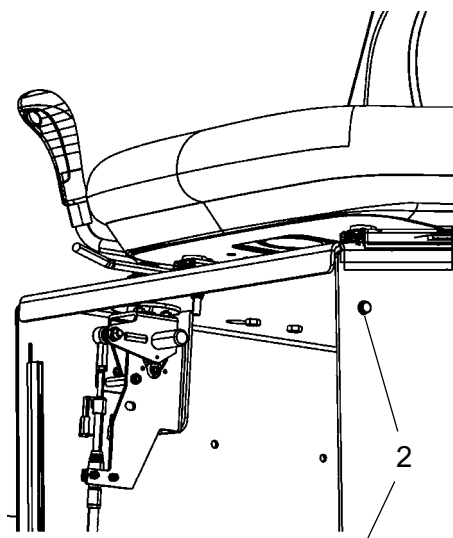


Fig. F/B reglage
2. Skruvar

Reglage - Smörjning

Smörj fram/back-reglagets mekaniska mekanism. Tag bort främre luckan nedanför stolen genom att lossa skruvarna (2). Smörj mekanismen med olja.

Återmontera luckan.

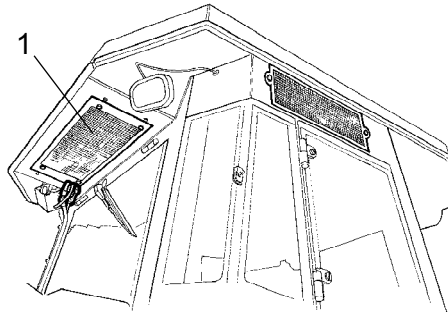


Fig. Hytt
1. Kondensorelement

Luftkonditionering (Tillbehör) - Översyn

Regelbundna inspektioner och underhåll är nödvändiga för att säkerställa tillfredsställande långtidsdrift.

Rengör kondensorelementet (1) från damm med hjälp av tryckluft. Blås uppifrån.



Luftstrålen kan skada elementets flänsar om den är för stark.



Använd skyddsglasögon vid arbete med tryckluft.

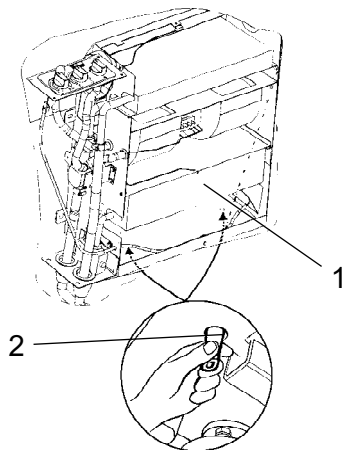


Fig. Luftkonditionering
1. Kylelement
2. Dräneringsventil (x2).

Inspektera kondensorelementets fastsättning.

Rengör kylenheten och kylelementen (1) med hjälp av tryckluft från damm.

Inspektera systemets slangar mot skavning. Se till att dränaget från kylenheten är ohindrat så att kondensvatten inte samlas inuti enheten.

Dränera genom att klämma på ventilerna (2).

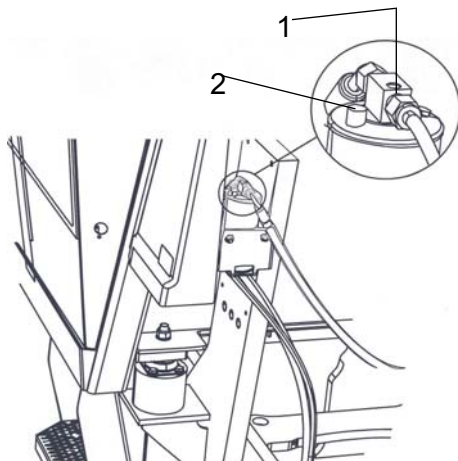


Fig. Torkfilter i motorrum
1. Siktglas
2. Fuktindikator

Torkfilter- Kontroll

Torkfiltret sitter placerad på vänster sida i motorutrymmets framkant.

Kontrollera enheten när den är i drift, med hjälp av siktglaset (1) att det inte finns synliga bubblor på torkarfiltret. Om bubblorna är synliga i siktglaset är detta ett tecken på att köldmedianivån är för låg. Stoppa då enheten. Det finns risk för skada på enheten om den körs med för låg köldmedianivå.

Kontrollera fuktindikatorn (2) färgen skall vara blå, om den är beige så måste torkpatronen bytas ut av auktoriserat serviceföretag.



Kompressorn skadas om enheten körs med för låg köldmedianivå.



Slangkopplingarna får ej lossas.



Kylsystemet befinner sig under tryck. Felaktig hantering kan resultera i allvarliga personskador.



Systemet innehåller köldmedium under tryck. Det är förbjudet att släppa ut köldmedier i atmosfären. Arbeten på köldkretsen får endast utföras av auktoriserade företag.

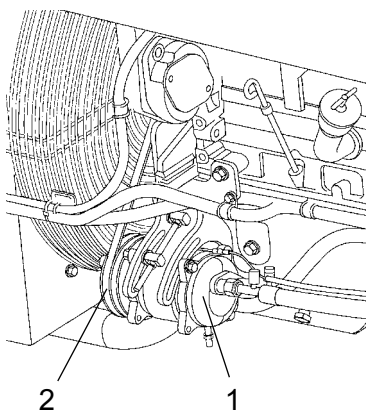


Fig. Motorrum
1. Kompressor
2. Drivrem

Kompressor - Kontroll (Tillbehör)

Inspektera kompressorns (1) fastsättning.

Enheten bör om möjligt köras i minst fem minuter varje vecka för att säkerställa smörjningen av packningar och kompressor i systemet.

Kontrollera drivremmen (2) efter fysiska skador eller sprickor.



Luftkonditioneringsenheten bör inte köras när utomhustemperaturen understiger 0 C, i annat fall än ovanstående.

DYNAPAC

Part of the Atlas Copco Group

Dynapac Compaction Equipment AB
Box 504, SE-371 23 Karlskrona, Sweden

DYNAPAC

Part of the Atlas Copco Group

Dynapac Compaction Equipment AB
Box 504, SE-371 23 Karlskrona, Sweden